

TESLA



INDUCTION COOKER

IC401B

User Manual

ENG

BIH/CG

BG

GR

HR

HU

MK

RO

SLO

SRB



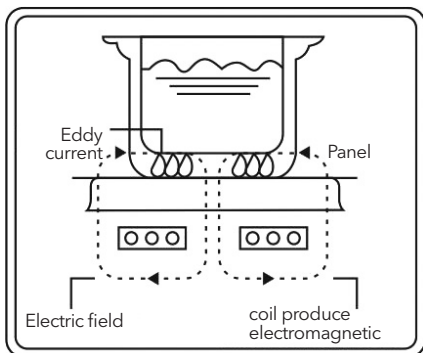
Household Use only.
Read this instruction manual carefully before using.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

1. Do not place the unit near fire or gas or any hot environment to avoid damages or malfunction.
2. To reduce the risk and damage, the plug should be fit into an individual outlet and the rated electrical current should be not less than 16A.
3. Place the unit on a level and dry surface. Ensure there is a minimum free area of at least 10cm surrounding the unit
4. Do not immerse the appliance or electric cord in water or any other liquid.
5. Do not allow any liquid to enter the unit's cabinet. This will damage the inner electrical parts.
6. Ensure the power code is removed from the power socket before cleaning.
7. Do not cover the air vent with anything during cooking.
8. Before Heating any tinned food please uncap its cover.
9. Do not place any metallic accessories like spoons, ladles etc on the cooktop while cooking to avoid heating. It is advisable to keep even non-metallic objects at least 10cm away from the unit while it is in use.
10. Do not cook with an empty pot. It may cause malfunction or pose danger.
11. If the power cord gets damaged, please ensure you replace it only with a manufacturer recommended cord.
12. If the unit is not working for some reason even after basic trouble-shooting by you, please immediately contact our service points. Do not attempt to open the unit by yourself as it may be dangerous.
13. Always clean the unit to avoid dirt going into the fan. This will affect its normal functioning.
14. Do not touch the plate while the unit is working, it may cause burns.
15. Users with cardiac pacemakers are advised to consult their doctors before using this product.
16. Do not place the unit on or near a gas stove.
17. Do not place any inflammable item like paper, cloth or other such articles under the unit. It may cause a fire hazard.
18. Do not place the unit on a cloth or carpet etc. This may block the air vent and be of danger to the unit and the user.
19. Avoid hitting the plate of the unit as it may crack or break the unit. In case you spot any cracks on the cooktop surface, turn off the unit remove the cord from the electric outlet immediately and contact the service centres.
20. Do not touch the control panel with any sharp objects.

INDUCTION TECHNOLOGY

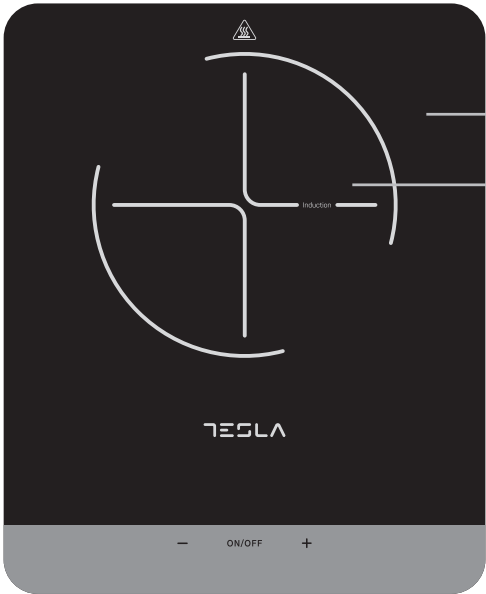
When the power connection is ON, the electric current will produce a magnetic field in the induction coil, which is embedded in the machine. As soon as the magnetic force lines in the magnetic field touch the alloy steel pot/boiler, it will produce a heating effect, which then heats the good in the saucepan or pot.



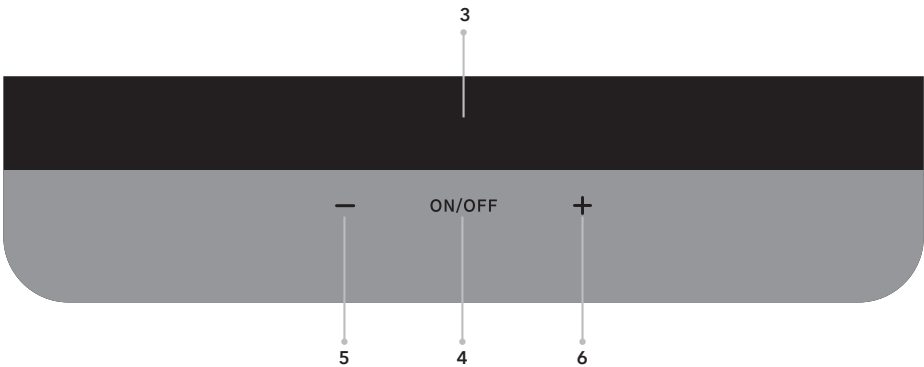
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	IC401B
Power	2000W
Electrical	220-240V~, 50Hz-60Hz
Unit Size	310x380x49mm
N.W	2.2 kg

PARTS IDENTIFICATION



- 1. Black Crystal Plate
- 2. Heating Area
- 3. LED Screen
- 4. ON/OFF
- 5. Decrease Button
- 6. Increase Button



PRODUCT OPERATING INSTRUCTIONS

Basic Operation

- Place induction compatible cooking utensils in the centre of the cooktop plate.
- Insert the plug into AC 220-240V,50/60Hz Socket, the display will show "----" Press the ON/OFF button to power the unit on. The display will show "ON", then press "+" or "-"
- The default Power 1300W will auto-select, different cooking Levels, settings and adjustments.
- To power off the unit, press the ON/OFF button again.
- Remove the plug from the socket if the unit is not going to be used for a long time.

Cooking Modes

Power

- Press the [+] or[-] button, the display will show the default power of 1300W.
- The power can be adjusted by the [+] and [-] buttons through the range of 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W and 2000W.
- Once cooking is finished, press the [ON/OFF] button to turn off the unit.
- The unit will turn off automatically after 2 hours if no other function button is pressed.

SELECTION OF COOKWARE

1. Material required: Please use only induction compatible cookware made of steel, cast iron, enamelled iron, stainless steel, flat-bottom pans/pots with diameters from 12 to 26cm
2. Pans/Pots/Utensils should have a flat surface. Do not try to use any other kind of utensils or vessels(especially pressure sensor vessels)



3. While buying your cookware, look for an "Induction Compatible" sign or wording to ensure it will work with this cooktop.

MAINTENANCE AND DAILY CARE

1. Keep the unit clean at all times. Avoid dirt getting into the fan or other inner parts of the Unit.
2. Before starting to clean the Unit, ensure the Unit is powered off and remove the power plug from the socket. Do not clean the Unit until the surface cools down.
3. Remove grease, dirt, stains etc by cleaning the Unit with a clean soft cloth and mild detergent.
4. The fan in the air vent of the Unit is bound to get dirt stuck on it. Please remove it regularly with a soft brush or cotton stick.
5. Do not immerse the unit or power cord directly into water or any other liquid to clean it. It will damage the Unit. To protect the Unit from any kind of power surge, ensure the plug is fit properly into the socket.
6. Do not pull out the power cord directly during operation. To extend the appliance's life, press the "On/Off" button first, then unplug the power cord from the socket.
7. The fan will run to cool the heating plate even after the Unit is powered off. It is better to remove the plug after the fan stops working.
8. When not using the Unit for a long time, remove the plug from the socket.
9. Some models will have a structural design to prevent cockroaches from entering inside the Unit. If needed, you can use mothball or equivalent cockroach repellent to protect the Unit.



TROUBLESHOOTING AND TREATMENT

During operations, If there is an error, please check the following table for common trouble-shooting options before calling for service. Below are common errors and the checks to perform

ERROR SCENARIO	CHECK POINTS	REMEDY
Error codes occur E0	Without Cookware or Incompatible cookware used	Please check whether the cookware is induction compatible or not
Error codes occur E1	Low-Voltage	Please ensure Voltage>88V, 220V~240V is perfect
Error codes occur E2	High-Voltage	Please ensure Voltage <280V, 220V~240V is perfect
Error codes occur E3	Top plate Sensor Overheat or Short Circuit	Start again after the temperature cool down. If not, please return the cooker to the service center for checking and repairing
Error codes occur E4	Top Plate Sensor Open Circuit or without connecting	Please contact service center for checking and repairs
Error codes occur E5	IGBT Sensor Overheat or Short Circuit or Fan without connect	Please contact service center for checking and repairs
Error codes occur E6	IGBT Sensor Open Circuit	Please contact service center for checking and repairs

Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling.



Samo za domaćinstvo.

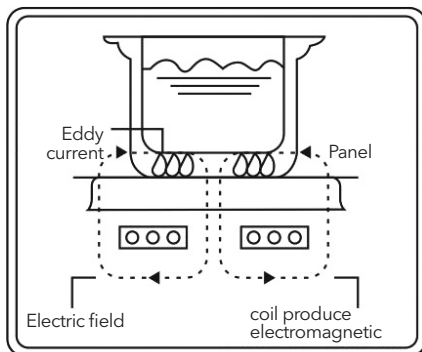
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBIJEDNOST

1. Ne postavljajte jedinicu blizu vatre, gasa ili bilo kakvog vrućeg okruženja kako biste izbjegli oštećenja ili kvar.
2. Da bi se smanjio rizik i oštećenje, utikač treba da bude postavljen u pojedinačnu utičnicu i nazivna električna struja ne bi trebalo da bude manja od 16A.
3. Postavite jedinicu na ravnu i suhu površinu. Uvjerite se da postoji minimalna slobodna površina od najmanje 10 cm koja okružuje jedinicu sa svih strana.
4. Ne uranjajte uređaj ili električni kabl u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
5. Ne dozvolite da tečnost uđe u kućište jedinice. Ovo će oštetiti unutrašnje električne dijelove.
6. Uvjerite se da je kod za napajanje uklonjen iz utičnice prije čišćenja.
7. Ne pokrivajte otvor za zrak ničim tokom kuhanja.
8. Prije zagrijavanja bilo koje konzervirane hrane, otvorite poklopac.
9. Ne stavljajte metalne dodatke kao što su kašike, kutlače itd. na ploču za kuhanje tokom kuhanja kako biste izbjegli zagrijavanje. Preporučljivo je da čak i nemetalne predmete držite najmanje 10 cm od uređaja dok je u upotrebi.
10. Ne kuhajte u praznom loncu. To može prouzrokovati kvar ili predstavljati opasnost.
11. Ako se kabl za napajanje ošteti, molimo vas da ga zamijenite samo kablom koji preporučuje proizvođač.
12. Ako jedinica iz nekog razloga ne radi čak i nakon što ste riješili osnovne probleme, molimo vas da odmah kontaktirate naše servisne tačke. Ne pokušavajte sami da otvorite jedinicu jer može biti opasno.
13. Uvijek čistite jedinicu kako biste izbjegli da prljavština uđe u ventilator. Ovo će uticati na njeno normalno funkcionisanje.
14. Ne dodirujte ploču dok jedinica radi, može izazvati opekotine.
15. Korisnicima sa srčanim pejsmejkerima se savjetuje da se konsultuju sa svojim ljekarom prije upotrebe ovog proizvoda.
16. Ne postavljajte jedinicu na ili blizu plinske peći.
17. Ne stavljajte nikakve zapaljive predmete poput papira, tkanine ili drugih sličnih predmeta ispod jedinice. To može izazvati opasnost od požara.
18. Ne postavljajte jedinicu na tkaninu ili tepih itd. Ovo može blokirati ventilacioni otvor i predstavljati opasnost za jedinicu i korisnika.
19. Izbjegavajte da udarite ploču jedinice jer to može da napukne ili slomi jedinicu. U slučaju da uočite bilo kakve pukotine na površini ploče za kuhanje, isključite jedinicu i odmah izvucite kabl iz električne utičnice i kontaktirajte servisne centre.
20. Ne dodirujte kontrolnu tablu oštrim predmetima.

INDUKCIONA TEHNOLOGIJA

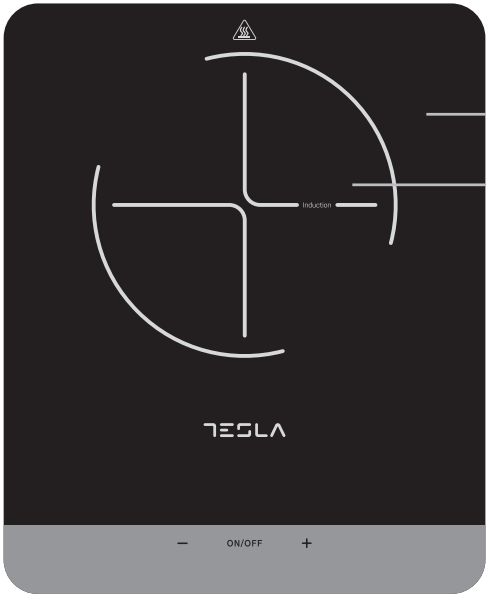
Kada je priključak za napajanje UKLJUČEN, električna struja će proizvesti magnetno polje u indukcionom kalemu, koje je ugrađeno u mašinu. Čim linije magnetne sile u magnetnom polju dodirnu lonac/kotao od legiranog čelika, proizvodiće zagrevanje, koji zatim zagrijava dobro u loncu ili loncu.



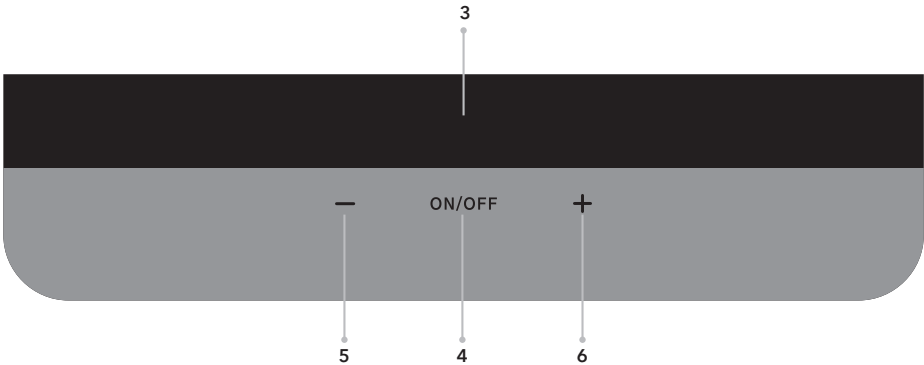
TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Model	IC401B
Snaga	2000W
Napon, Frekvencija	220-240V~, 50Hz-60Hz
Veličina uređaja	310x380x49mm
Neto težina	2.2 kg

IDENTIFIKACIJA DELOVA



- 1. Crna Kristina ploča
- 2. Grijna površina
- 3. LED ekran
- 4. ON/OFF
- 5. Dugme za smanjenje
- 6. Dugme za povećanje



UPUTSTVO ZA UPOTREBU PROIZVODA

Osnovna operacija

- Postavite pribor za kuhanje kompatibilan sa indukcijom u sredinu ploče za kuhanje.
- Umetnite utikač u 220-240V~, 50-60Hz utičnicu, LED ekran prikazuje „----“
- Pritisnite dugme ON/OFF da biste uključili jedinicu, LED ekran prikazuje “ON”, zatim pritisnite “+” ili “-”, podrazumijevana snaga 1300W će automatski izabrati, različiti nivo, podešavanja i podešavanja
- Da isključite jedinicu, ponovo pritisnite dugme ON/OFF.
- Izvucite utikač iz utičnice ako se jedinica neće koristiti duže vrijeme.

Režim kuhanja

Snaga

- Pritisnite dugme [+] ili [-], na ekranu će se prikazati podrazumijevana snaga od 1300W.
- Snaga se može podesiti pomoću dugmadi [+] i [-] kroz opseg od 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W i 2000W.
- Kada se kuhanje završi, pritisnite dugme [ON/OFF] da biste isključili jedinicu.
- Jedinica će se automatski isključiti nakon 2 sata ako se ne pritisne nijedno drugo funkcijsko dugme.

IZBOR POSUĐA

1. Potreban materijal: Koristite samo posude za kuhanje koje je kompatibilno sa indukcijom od čelika, livenog gvožđa, emajliranog gvožđa, nehrđajućeg čelika, tave/lonce sa ravnim dnom prečnika od 12 do 26 cm
2. Tave/lonci/posude treba da imaju ravnu površinu. Ne pokušavajte da koristite bilo koju drugu vrstu pribora ili posuda (naročito posude sa senzorom pritiska)



3. Dok kupujete svoje posude, potražite znak ili natpis „Kompatibilan sa indukcijom” kako biste bili sigurni da će raditi sa ovom pločom za kuhanje.

ODRŽAVANJE I SVAKODNEVNA NJEGA

1. Održavajte jedinicu uvijek čistom. Izbjegavajte da prljavština uđe u ventilator ili druge unutrašnje dijelove jedinice.
2. Prije nego što počnete da čistite jedinicu, uvjerite se da je jedinica isključena i izvucite utikač iz utičnice. Nemojte čistiti jedinicu dok se površina ne ohladi.
3. Uklonite masnoću, prljavštinu, mrlje itd. čišćenjem jedinice čistom mekom krpom i blagim deterdžentom.
4. Ventilator u ventilacionom otvoru jedinice će se zaprljati na njemu. Redovno ga uklanjajte mekom četkom ili vatom.
5. Nemojte uranjati jedinicu ili kabl za napajanje direktno u vodu ili bilo koju drugu tečnost da biste ih očistili. To će oštetiti jedinicu. Da biste zaštitili jedinicu od bilo kakvog napona, uvjerite se da je utikač pravilno uklopljen u utičnicu.
6. Nemojte izvlačiti kabl za napajanje direktno tokom rada. Da biste produžili vijek trajanja uređaja, prvo pritisnite dugme „Uključeno/isključeno”, a zatim izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
7. Ventilator će raditi da ohladi grijnu ploču čak i nakon što je jedinica isključena. Bolje je ukloniti utikač nakon što ventilator prestane da radi.
8. Kada ne koristite jedinicu duže vrijeme, izvucite utikač iz utičnice.
9. Neki modeli će imati strukturni dizajn da spriječi bubašvabe da uđu u jedinicu. Ako je potrebno, možete koristiti naftalin ili ekvivalentno sredstvo protiv bubašvaba da zaštitite jedinicu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Tokom rada, ako postoji bilo kakva greška, pogledajte sljedeću tabelu za uobičajene opcije za rješavanje problema prije nego što pozovete servis. Ispod su uobičajene greške i provjere koje treba izvršiti

SCENARIO GREŠKE	KONTROLNE TAČKE	POPRAVITI
Kod grešaka se javlja E0	Bez posuda ili korišteno nekompatibilno posude	Provjerite da li je posude kompatibilno sa indukcijom ili ne
Kod grešaka se javlja E1	Niži nivo Napona	Uvjerite se da je napon >88V, 220V ~ 240V je savršeno
Kod grešaka se javlja E2	Visok nivo Napona	Uvjerite se da je napon <280V, 220V ~ 240V je savršeno
Kod grešaka se javlja E3	Senzor gornje ploče se pregrijava ili kratak spoj - Strujno kolo	Počnite ponovo nakon što se temperatura ohladi. Ako nije, vratite šporet u servisni centar na provjeru i popravku
Kod grešaka se javlja E4	Otvoreni krug senzora gornje ploče ili bez veze	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provjere i popravke
Kod grešaka se javlja E5	Pregrijavanje ili kratak spoj IGBT senzora Kolo ili ventilator bez veze	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provjere i popravke
Kod grešaka se javlja E6	Otvoreni krug IGBT senzora	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provjere i popravke

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

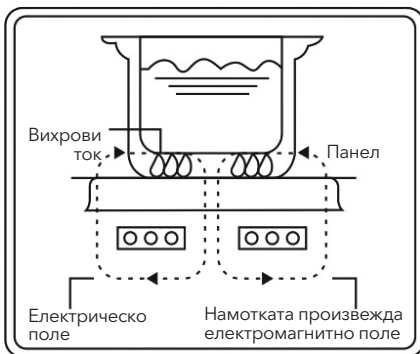
Само за домашна употреба.
Прочетете внимателно тази инструкция за употреба, преди да използвате уреда.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Не поставяйте уреда близо до източници на огън, газ или в гореща среда, за да избегнете повреда или неизправност.
2. За да се намали рискът и вероятността за повреда, щепселът трябва да бъде поставен в отделен контакт и номиналният електрически ток трябва да бъде не по-малък от 16А.
3. Поставете уреда върху равна и суха повърхност. Уверете се, че има минимално свободно разстояние от най-малко 10 cm около уреда от всички страни.
4. Не потапяйте уреда, захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.
5. Не позволявайте никаква течност да влезе в корпуса на уреда. Това ще повреди вътрешните електрически части.
6. Преди почистване се уверете, че захранващият кабел е изваден от контакта.
7. По време на готвене, по никакъв начин не покривайте вентилационния отвор.
8. Преди да загреете каквато и да е консервирана храна, моля, отворете капака на съда.
9. Не поставяйте никакви метални принадлежности като лъжици, черпаки и други върху готварския плот, докато готвите, за да избегнете нагряване. Препоръчително е да държите дори неметалните предмети на поне 10 cm от уреда, докато се използва.
10. Не гответе с празен съд. Това може да причини неизправност или да представлява опасност.
11. Ако захранващият кабел се повреди, се уверете, че го замените само с кабел, препоръчан от производителя.
12. Ако по някаква причина уредът не работи дори след изпълнението на базовите съвети за отстраняване на неизправности, се свържете незабавно с нашите сервизни центрове. Не се опитвайте да отваряте уреда сами, тъй като това може да е опасно.
13. Винаги почиствайте уреда, за да избегнете навлизането на мръсотия във вентилатора. Това ще повлияе на нормалното му функциониране.
14. Не докосвайте плочата, докато устройството работи, това може да причини изгаряния.
15. Препоръчително е потребителите със сърдечни пейсмейкъри да се консултират с лекарите си, преди да използват този уред.
16. Не поставяйте уреда върху или близо до газова печка.
17. Не поставяйте никакви запалими предмети като хартия, плат или други подобни предмети под уреда. Това може да доведе до опасност от пожар.
18. Не поставяйте уреда върху кърпа или килим и др. Това може да блокира вентилационния отвор и да бъде опасно за уреда и потребителя.
19. Избягвайте да удряте плочата на уреда, тъй като може да се спуква или счупи уреда. В случай, че забележите пукнатини по повърхността на готварския плот, незабавно изключете уреда и извадете кабела от електрическия контакт и се свържете със сервизните ни центрове.
20. Не докосвайте панела за управление с остри предмети.

ИНДУКЦИОННА ТЕХНОЛОГИЯ

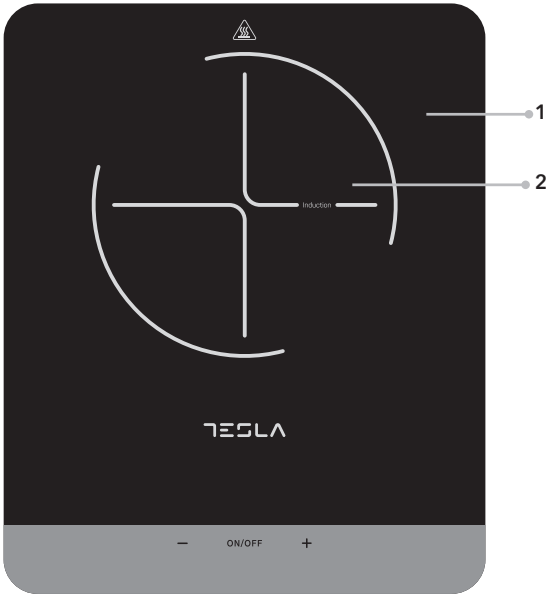
Когато захранващият кабел е включен, електрическият ток ще произведе магнитно поле в индукционната намотка, която е вградена в уреда. Веднага щом магнитните силови линии в магнитното поле докоснат тенджерата/съд от легирана стомана, това ще произведе ефект на нагряване, който след това загрева продукта в тенджерата или съда.



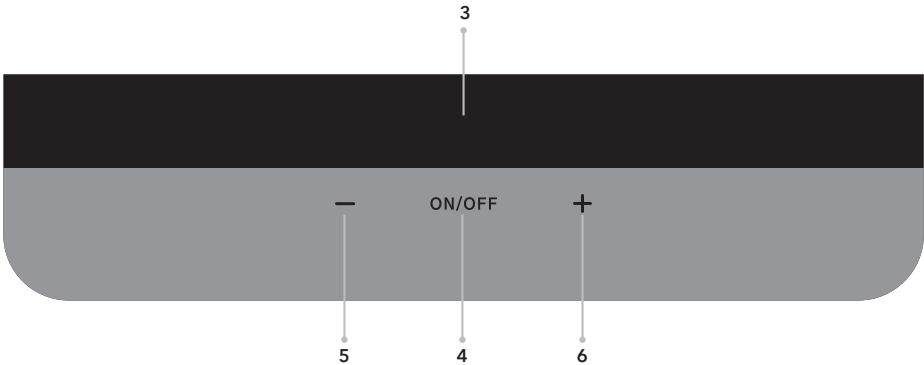
ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	IC401B
Корекционен	2000W
Електричество	220-240V~, 50Hz-60Hz
Размери на уреда	310x380x49mm
Нето тегло	2.2 kg

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА ЧАСТИТЕ



- 1. Черна кристална плоча
- 2. Нагревателна площ
- 3. LED дисплей
- 4. Бутон за ON/OFF
- 5. Бутон за намаляване на стойността
- 6. Бутон за увеличаване на стойността



ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

Основни операции

- Поставете индукционно-съвместими съдове за готвене в центъра на плочата за готвене.
- Включете щепсела в контакт с променлив ток 220-240 V, 50/60 Hz, на дисплея ще се покаже "----"
- Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите уреда. На дисплея ще се покаже "ON" (включено), по подразбиране автоматично ще се избере Мощност 1300 W, настройки и корекции.
- За да изключите устройството, натиснете отново бутона за включване/изключване.
- Извадете щепсела от контакта, ако устройството няма да се използва дълго време.

Режими на готвене

Мощност

- Натиснете [+] или [-] и индикаторът LED дисплей ще светне. Дисплеят ще покаже мощността по подразбиране от 1300 W.
- Мощността може да се регулира чрез бутоните [+] и [-] или плъзгча в диапазона от 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W and 2000W.
- След като готвенето приключи, натиснете бутона [ON/OFF], за да изключите уреда.
- Устройството автоматично ще се изключи след 2 часа, ако не бъде натиснат друг функционален бутон.

ИЗБОР НА СЪДОВЕ ЗА ГОТВЕНЕ

1. Необходим материал: Използвайте само индукционно-съвместими съдове за готвене, изработени от стомана, чугун, емайлирано желязо, неръждаема стомана, тигани/тенджери с плоско дъно с диаметър от 12 до 26 cm
2. Тиганите/тенджерите/съдовете за готвене трябва да имат равна повърхност. Не се опитвайте да използвате друг вид прибори или съдове (особено съдове със сензор за налягане)



3. Когато купувате съдовете си за готвене, потърсете знак или надпис "Induction Compatible"(индукционно-съвместими), за да сте сигурни, че ще можете да ги използвате с този плот.

ПОДДРЪЖКА И ЕЖЕДНЕВНО ОБСЛУЖВАНЕ

1. Винаги поддържайте уреда чист. Избягвайте попадането на мръсотия във вентилатора или други вътрешни части на устройството.
2. Преди да започнете да почиствате уреда се уверете, че устройството е изключено от панела за управление и извадете щепсела от контакта. Не почиствайте уреда, докато повърхността не се охлади.
3. Отстранявайте мазнини, мръсотия, петна и т.н., като почистите уреда с чиста мека кърпа и почистващ препарат с неагресивно действие.
4. Няма как да избегнете попадането на замърсявания във вентилаторът и вентилационния отвор на модула. Отстранявайте ги редовно с мека четка или памучен тампон.
5. Не потапяйте уреда или захранващия кабел директно във вода или друга течност, за да го почистите. Това ще повреди уреда. За да предпазите уреда от всякакъв вид токов удар, уверете се, че щепселът е поставен правилно в контакта.
6. По време на работа не изваждайте директно захранващия кабел от контакта. За да удължите живота на уреда, първо натиснете бутона "On/Off", след това извадете захранващия кабел от контакта.
7. Вентилаторът ще работи, за да охлажда нагревателната плоча дори след като уредът е изключен от панела за управление. По-добре е да извадите щепсела, след като вентилаторът спре да работи.
8. Когато не използвате устройството за дълго време, извадете щепсела от контакта.
9. Някои модели имат структурно решение, което предотвратява навлизането на хлебарки вътре в уреда. Ако е необходимо, можете да използвате нафталинови топчета или еквивалентен репелент за хлебарки, за да защитите уреда.

ОТСТРАНЯВАНЕ И ТРЕТИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

В случай, че по време на работа възникне някаква грешка, проверете следната таблица за възможностите за отстраняване на често срещани неизправности, преди да се обадите в сервиза. По-долу са изброени често срещаните грешки и проверките, които да извършите

СЦЕНАРИЙ НА ГРЕШКИТЕ	ТОЧКИ ЗА ПРОВЕРКА	НАЧИН ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ
Възникват кодове за грешка E0	Няма поставени съдове за готвене или се използват несъвместими съдове за готвене	проверете дали съдовете за готвене са индукционно-съвместими или не
Възникват кодове за грешка E1	ниско напрежение	Уверете се, че напрежението е > 88 V, 220 V~240 V е идеално
Възникват кодове за грешка E2	високо напрежение	Уверете се, че напрежението е < 280V, 220 V~240 V е идеално
Възникват кодове за грешка E3	Прегряване или късо съединение на горната Верига	Стартирайте уреда отново, след като температурата спадне. В противен случай върнете готварската печка в сервизния център за проверка и ремонт
Възникват кодове за грешка E4	Сензорът на горната плоча отчита късо съединение или липса на контакт	Свържете се със сервизен център за проверка и ремонт
Възникват кодове за грешка E5	Прегряване или късо съединение на IGBT транзистора или няма връзка с вентилатора	Свържете се със сервизен център за проверка и ремонт
Възникват кодове за грешка E6	Късо съединение на IGBT транзистора	Свържете се със сервизен център за проверка и ремонт

Правилно изхвърляне на този продукт:



Тази маркировка сочи, че продуктът не трябва да се изхвърля с други домашни отпадъци, което важи за целия ЕС. За предотвратяване на вреда за околната среда или човешкото здраве поради неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно, за да помогнете за устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. За да върнете употребяваното си устройство, моля използвайте системите за връщане и събиране, или се свържете с търговеца, от когото сте закупили уреда, той може се погрижи за екологичното рециклиране на продукта.

Μόνο οικιακή χρήση.

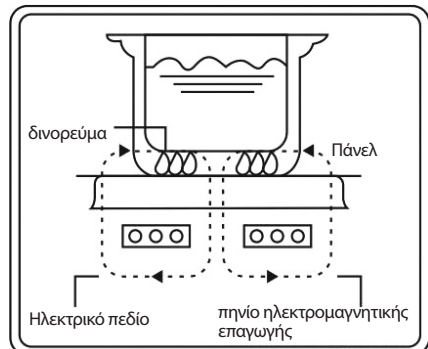
Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΟΔΗΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε γυμνή φλόγα ή αέριο ή σε οποιοδήποτε ζεστό περιβάλλον προκειμένου να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς ή βλάβης.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς, το φιν θα πρέπει να συνδεθεί σε ανεξάρτητη πρίζα και η ονομαστική ένταση ρεύματος δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 16Α.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και στεγνή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος σε απόσταση τουλάχιστον 10cm περιμετρικά της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην επιτρέπτε την εισχώρηση νερού στο περίβλημα της συσκευής. Θα προκληθεί βλάβη στα εσωτερικά ηλεκτρικά μέρη.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην καλύπτετε την οπή εξαερισμού με κάποιο αντικείμενο κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.
- Πριν από το ζέσταμα οποιοδήποτε κονσερβοποιημένου τροφίμου, αφαιρέστε το καπάκι της κονσέρβας.
- Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα όπως κουτάλια, κουτάλες κ.λπ. πάνω στην εστία κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος καθώς θα υπερθερμανθούν. Συνιστάται να τοποθετείτε ακόμα και τα μη μεταλλικά αντικείμενα τουλάχιστον 10cm μακριά από τη συσκευή όταν αυτή χρησιμοποιείται.
- Μη μαγειρεύετε με άδεια κατσαρόλα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή να δημιουργηθεί μια επικίνδυνη κατάσταση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, φροντίστε να το αντικαταστήσετε μόνο με ένα καλώδιο που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί για κάποιον λόγο ακόμα και αφού εκτελέσετε τις βασικές ενέργειες αντιμετώπισης προβλημάτων, επικοινωνήστε αμέσως με τα κέντρα σέρβις της εταιρείας μας. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη συσκευή μόνοι σας καθώς αυτό ενέχει κινδύνους.
- Φροντίστε η συσκευή να είναι πάντα καθαρή για να αποφευχθεί η εισχώρηση ακαθαρσιών στον ανεμιστήρα. Σε περίπτωση εισχώρησης, θα επηρεαστεί η φυσιολογική λειτουργία του ανεμιστήρα.
- Μην αγγίζετε την πλάκα ενώ η μονάδα λειτουργεί, καθώς μπορεί να πάθετε έγκαυμα.
- Οι χρήστες με καρδιακούς βηματοδότες συνιστάται να συμβουλευθούν τον γιατρό τους προτού χρησιμοποιήσουν αυτό το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε εστία αερίου.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα όπως χαρτί, ύφασμα ή άλλα τέτοιου είδους αντικείμενα κάτω από τη μονάδα. Υπάρχει ο κίνδυνος εκδήλωσης πυρκαγιάς.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε κομμάτι ύφασμα ή χαλί κ.λπ. Μπορεί να παρεμποδίσουν την απρόσκοπτη ροή αέρα από την οπή εξαερισμού με αποτέλεσμα να υπάρξει κίνδυνος τόσο για τη συσκευή όσο και για τον χρήστη.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση των σκευών με υπερβολική δύναμη ή την πρόσκρουση αντικειμένων πάνω στην πλάκα της συσκευής καθώς μπορεί να δημιουργηθούν ρωγμές ή η συσκευή να σπάσει. Σε περίπτωση που εντοπίσετε ρωγμές στην επιφάνεια της εστίας, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το καλώδιο από την πρίζα ρεύματος αμέσως. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.
- Μην αγγίζετε τον πίνακα ελέγχου με αιχμηρά αντικείμενα.

ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΕΠΑΓΩΓΗΣ

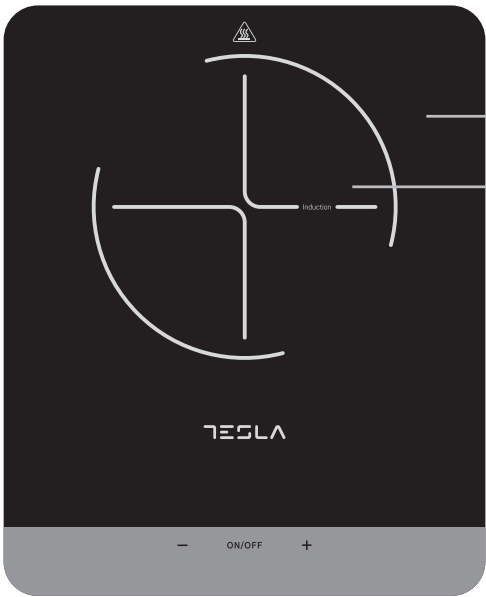
Όταν η συσκευή ενεργοποιείται, το ηλεκτρικό ρεύμα δημιουργεί ένα μαγνητικό πεδίο στο πηνίο επαγωγής που είναι ενσωματωμένο στο μηχάνημα. Μόλις οι μαγνητικές γραμμές του πεδίου έρθουν σε επαφή με την κατσαρόλα/τον βραστήρα από κράμα αλουμινίου, παράγεται ένα εφέ θέρμανσης, το οποίο στη συνέχεια θερμαίνει τα περιεχόμενα στο τηγάνι ή την κατσαρόλα.



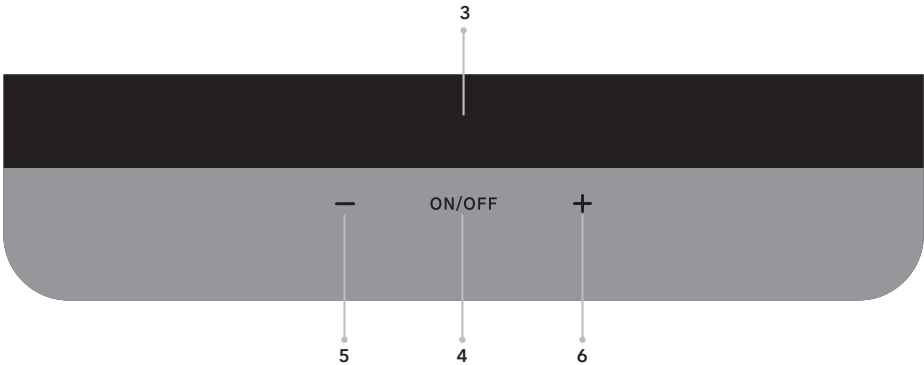
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	IC401B
Ενεργοποίηση	2000W
Ηλεκτρολογικά	220-240V~, 50Hz-60Hz
Διαστάσεις συσκευής	310x380x49mm
Καθαρό βάρος	2.2 kg

PARTS ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΕΡΩΝ



- 1. Μαύρη κρυστάλλινη πλάκα
- 2. Περιοχή θέρμανσης
- 3. Οθόνη LED
- 4. Τάση/Κουμπί κατανάλωσης ρεύματος
- 5. Κουμπί μείωσης
- 6. Κουμπί αύξησης



ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Βασική λειτουργία

- Τοποθετήστε τα επαγωγικά μαγειρικά σκεύη στο κέντρο της πλάκας της εστίας.
- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα AC 220-240V, 50 / 60 Hz, στην οθόνη θα εμφανιστεί “—” Πατήστε το κουμπί ON / OFF για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “ON” και μετά πατήστε “+” ή “-”
- Η προεπιλεγμένη ισχύς 1300W θα επιλέγει αυτόματα, διαφορετικά επίπεδα μαγειρέματος, ρυθμίσεις και προσαρμογές.
- Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, πατήστε ξανά το κουμπί ON / OFF.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα εάν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Λειτουργίες μαγειρέματος

Εξουσία

- Πατήστε το κουμπί [+] ή [-], στην οθόνη θα εμφανιστεί η προεπιλεγμένη ισχύς των 1300W.
- Η ισχύς μπορεί να ρυθμιστεί με τα κουμπιά [+] και [-] στην περιοχή των 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W και 2000W.
- Μόλις τελειώσει το μαγείρεμα, πατήστε το κουμπί [ON/OFF] για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.
- Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 2 ώρες εάν δεν πατηθεί κανένα άλλο κουμπί λειτουργίας.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΑΓΕΙΡΙΚΩΝ ΣΚΕΥΩΝ

1. Απαιτούμενα υλικά: Χρησιμοποιείτε μόνο μαγειρικά σκεύη κατάλληλα για επαγωγικές εστίες τα οποία είναι κατασκευασμένα από χάλυβα, χυτοσίδηρο, εμαγιέ, ανοξείδωτο χάλυβα, τηγάνια/κατσαρόλες με επίπεδο πάτο με διάμετρο από 12 έως 26 cm.
2. Τα τηγάνια/οι κατσαρόλες/τα σκεύη πρέπει να έχουν επίπεδη επιφάνεια. Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε άλλο είδος σκευών ή δοχείων (ειδικά δοχεία με αισθητήρα πίεσης).



3. Κατά την αγορά ενός μαγειρικού σκεύους, αναζητήστε μια πινακίδα ή διατύπωση στην οποία θα αναγράφεται «Συμβατό με επαγωγή», για να βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλο για χρήση με αυτήν την εστία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

1. Διατηρείτε τη συσκευή συνεχώς καθαρή. Αποφύγετε την εισχώρηση ακαθαρσιών στον ανεμιστήρα ή σε άλλα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
2. Προτού αρχίσετε να καθαρίζετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και ότι το φις τροφοδοσίας έχει αφαιρεθεί από την πρίζα. Μην καθαρίζετε τη συσκευή εάν η επιφάνειά της δεν έχει κρυώσει.
3. Αφαιρέστε λίπη, ρύπους, λεκέδες κ.λπ. καθαρίζοντας τη συσκευή με ένα καθαρό μαλακό πανί και ήπιο καθαριστικό.
4. Στον ανεμιστήρα που βρίσκεται στην οπή εξαερισμού της συσκευής αναμένεται να προσκολληθούν ακαθαρσίες. Φροντίστε να τις αφαιρέτε τακτικά με μια μαλακή βούρτσα ή μπάτονέτα.
5. Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας απευθείας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό για να την καθαρίσετε. Θα προκληθεί βλάβη στη συσκευή. Για να προστατέψετε τη συσκευή από τυχόν υπερτάση, βεβαιωθείτε ότι το φις είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
6. Μην αφαιρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα απευθείας ενώ η συσκευή λειτουργεί. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής, πατήστε πρώτα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και στη συνέχεια αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
7. Ο ανεμιστήρας τίθεται σε λειτουργία προκειμένου να μειωθεί η θερμοκρασία της θερμαινόμενης πλάκας ακόμα και μετά την απενεργοποίηση της συσκευής. Συνιστάται να αφαιρέτε το φις από την πρίζα όταν ο ανεμιστήρας σταματήσει να λειτουργεί.
8. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
9. Ορισμένα μοντέλα διαθέτουν κατάλληλο σχεδιασμό που αποτρέπει την είσοδο κατασβρόντων στο εσωτερικό της συσκευής. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ναφθαλίνη ή αντίστοιχο απωθητικό κατασβρόντων για την προστασία της συσκευής.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν προκύψει κάποιο πρόβλημα κατά τη λειτουργία της συσκευής, δείτε τον παρακάτω πίνακα για συνήθεις επιλογές αντιμετώπισης προτού καλέσετε το σέρβις. Ακολουθούν κάποια κοινά σφάλματα και οι έλεγχοι που πρέπει να πραγματοποιηθούν.

ΣΦΑΛΜΑ	ΕΛΕΓΧΟΙ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Κωδικός σφάλματος E0	Δεν έχουν τοποθετηθεί μαγειρικά σκεύη ή χρησιμοποιούνται μη συμβατά σκεύη	Ελέγξτε εάν τα μαγειρικά σκεύη είναι κατάλληλα για χρήση με επαγωγικές εστίες ή όχι
Κωδικός σφάλματος E1	Χαμηλή τάση	Φροντίστε η τάση να είναι >88V. Η τάση 220V~240V είναι ιδανική.
Κωδικός σφάλματος E2	Υψηλή τάση	Φροντίστε η τάση να είναι <280V. Η τάση 220V~240V είναι ιδανική.
Κωδικός σφάλματος E3	Υπερθέρμανση ή βραχυκύκλωμα στον αισθητήρα της επάνω πλάκας	Θέστε τη συσκευή ξανά σε λειτουργία μόλις μειωθεί η θερμοκρασία. Εάν όχι, επιστρέψτε την επαγωγική εστία στο κέντρο σέρβις για έλεγχο και επισκευή.
Κωδικός σφάλματος E4	Ανοικτό κύκλωμα στον αισθητήρα της επάνω πλάκας ή μη σύνδεση του αισθητήρα	Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για τη διενέργεια ελέγχου και επισκευής.
Κωδικός σφάλματος E5	Υπερθέρμανση ή βραχυκύκλωμα στον αισθητήρα IGBT ή μη συνδεδεμένος ανεμιστήρας	Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για τη διενέργεια ελέγχου και επισκευής.
Κωδικός σφάλματος E6	Ανοικτό κύκλωμα αισθητήρα IGBT	Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για τη διενέργεια ελέγχου και επισκευής.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος:



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποτρέψετε πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε τα υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν, για να το παραλάβετε για ασφαλή περιβαλλοντική ανακύκλωση.

Samo za domaćinstvo.

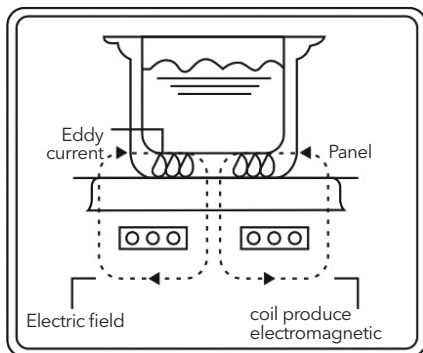
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

1. Ne postavljajte jedinicu blizu vatre, plina ili bilo kakvog vrućeg okruženja kako biste izbjegli oštećenja ili kvar.
2. Da bi se smanjio rizik i oštećenje, utikač treba biti postavljen u pojedinačnu utičnicu i nazivna električna struja ne bi trebala biti manja od 16A.
3. Postavite jedinicu na ravnu i suhu površinu. Uvjerite se da postoji minimalna slobodna površina od najmanje 10 cm koja okružuje jedinicu sa svih strana.
4. Ne uranjajte uređaj ili električni kabel u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
5. Ne dozvolite da tekućina uđe u kućište jedinice. Ovo će oštetiti unutarnje električne dijelove.
6. Uvjerite se da je kod za napajanje uklonjen iz utičnice prije čišćenja.
7. Ne pokrivajte otvor za zrak tijekom kuhanja.
8. Prije zagrijavanja bilo koje konzervirane hrane, otvorite poklopac.
9. Ne stavljajte metalne dodatke kao što su žlice, grabilice itd. na ploču za kuhanje tijekom kuhanja kako biste izbjegli zagrijavanje. Preporučljivo je da čak i nemetalne predmete držite najmanje 10 cm od uređaja dok je u upotrebi.
10. Ne kuhajte u praznom loncu. To može prouzrokovati kvar ili predstavljati opasnost.
11. Ako se kabel za napajanje ošteti, molimo vas da ga zamijenite samo kabelom koji preporučuje proizvođač.
12. Ako jedinica iz nekog razloga ne radi čak i nakon što ste riješili osnovne probleme, molimo vas da odmah kontaktirate naše servisne jedinice. Ne pokušavajte sami otvoriti jedinicu jer može biti opasno.
13. Uvijek čistite jedinicu kako biste izbjegli da prljavština uđe u ventilator. Ovo će utjecati na njezin normalan rad.
14. Ne dodirujte ploču dok jedinica radi, može izazvati opekline.
15. Korisnicima sa srčanim pacemakerima se savjetuje da se konzultiraju sa svojim liječnikom prije upotrebe ovog proizvoda.
16. Ne postavljajte jedinicu na ili blizu plinske peći.
17. Ne stavljajte nikakve zapaljive predmete poput papira, tkanine ili drugih sličnih predmeta ispod jedinice. To može izazvati opasnost od požara.
18. Ne postavljajte jedinicu na tkaninu ili tepih itd. Ovo može blokirati ventilacijski otvor i predstavljati opasnost za jedinicu i korisnika.
19. Izbjegavajte udaranje ploče jedinice jer to može napuknuti ili slomiti jedinicu. U slučaju da uočite bilo kakve pukotine na površini ploče za kuhanje, isključite jedinicu i odmah izvucite kabel iz električne utičnice i kontaktirajte servisne centre.
20. Ne dodirujte upravljačku ploču oštrim predmetima.

INDUKCIJSKA TEHNOLOGIJA

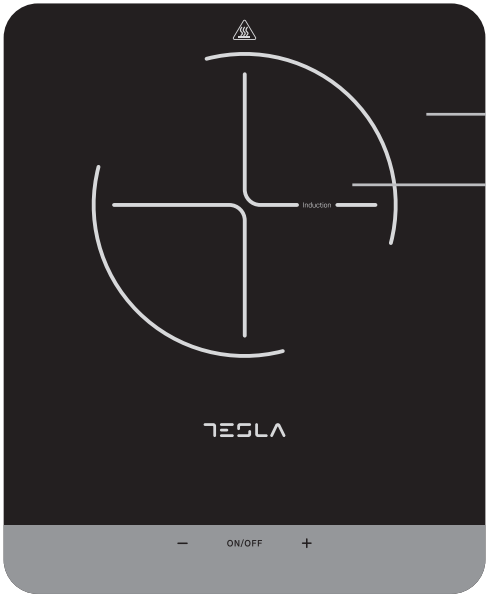
Kada je priključak za napajanje UKLJUČEN, električna struja će proizvesti magnetno polje u indukcijskoj zavojnici, koje je ugrađeno u uređaj. Čim linije magnetne sile u magnetnom polju dodirnu lonac/posudu od legiranog čelika, proizvodit će efekat zagrijavanja, koji zatim zagrijava hranu u loncu ili posudi.



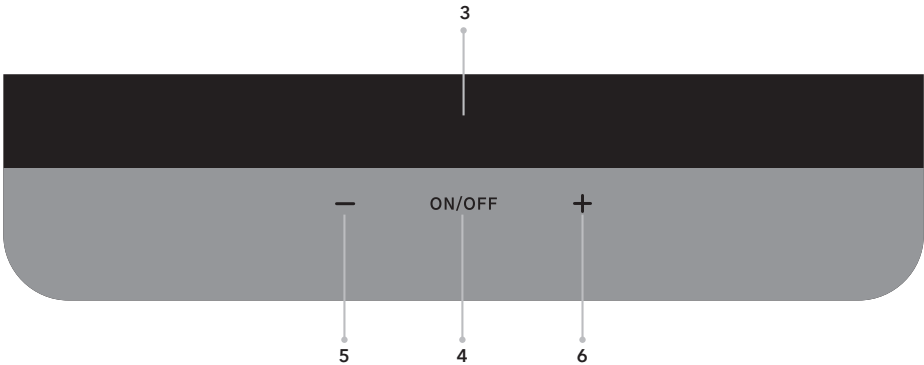
TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Model	IC401B
Snaga	2000W
Napon, Frekvencija	220-240V~, 50Hz-60Hz
Dimenzije uređaja	310x380x49mm
Neto težina	2.2 kg

IDENTIFIKACIJA DIJELOVA



- 1. Crna kristalna ploča
- 2. Grijuća površina
- 3. LED zaslon
- 4. Tipka za uključivanje/isključivanje
- 5. Tipka za smanjenje
- 6. Tipka za povećanje



UPUTSTVO ZA UPOTREBU PROIZVODA

Osnovni rad

- Stavite pribor za kuhanje kompatibilan s indukcijom u središte ploče za kuhanje.
- Utaknite utikač u AC 220-240V/50/60Hz utičnicu, na zaslonu će se prikazati "----". Pritisnite tipku ON/OFF da biste uključili jedinicu. Zaslon će pokazati "ON", zatim pritisnite "+" ili "-"
- Zadana snaga 1300W automatski će odabrati različite razine kuhanja, postavke i prilagodbe.
- Da biste isključili jedinicu, ponovno pritisnite tipku ON/OFF.
- Izvucite utikač iz utičnice ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme.

Načini kuhanja

Snaga

- Pritisnite tipku [+] ili [-], zaslon će prikazati zadanu snagu od 1300 W.
- Snaga se može podešavati pomoću tipki [+] i [-] kroz raspon od 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W i 2000W.
- Kada je kuhanje završeno, pritisnite gumb [ON/OFF] da isključite jedinicu.
- Jedinica će se automatski isključiti nakon 2 sata ako se ne pritisne nijedna druga funkcijska tipka.

IZBOR POSUĐA

1. Potreban materijal: Koristite samo posude koje je kompatibilno s indukcijom od čelika, lijevanog željeza, emajliranog željeza, nehrđajućeg čelika, tave/lonci s ravnim dnom promjera 12 do 26 cm
2. Tave/lonci/posude trebaju imati ravnu površinu. Ne pokušavajte koristiti bilo koju drugu vrstu pribora ili posuda (naročito posude sa senzorom pritiska)



3. Dok kupujete svoje posude, potražite znak ili naljepnicu "Indukcijski kompatibilan" kako biste bili sigurni da će raditi s ovom pločom za kuhanje.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Održavajte jedinicu uvijek čistom. Izbjegavajte da prljavština uđe u ventilator ili druge unutarnje dijelove jedinice.
2. Prije nego što počnete čistiti jedinicu, uvjerite se da je jedinica isključena i izvucite utikač iz utičnice. Nemojte čistiti jedinicu dok se površina ne ohladi.
3. Uklonite masnoću, prljavštinu, mrlje itd. čišćenjem jedinice čistom mekanom krpom i blagim deterdžentom.
4. Ventilator u ventilacijskom otvoru jedinice će se zaprljati na njemu. Redovno ga uklanjajte mekanom četkom ili vatom.
5. Nemojte uranjati jedinicu ili kabel za napajanje direktno u vodu ili bilo koju drugu tekućinu da biste ih očistili. To će oštetiti jedinicu. Da biste zaštitili jedinicu od bilo kakvog napona, uvjerite se da je utikač pravilno uklopljen u utičnicu.
6. Nemojte izvlačiti kabel za napajanje direktno tijekom rada. Da biste produžili vijek trajanja uređaja, prvo pritisnite tipku „Uključeno/isključeno“, a zatim izvucite kabel za napajanje iz utičnice.
7. Ventilator će raditi da ohladi grijaću ploču čak i nakon što je jedinica isključena. Bolje je ukloniti utikač nakon što ventilator prestane raditi.
8. Kada ne koristite jedinicu duže vrijeme, izvucite utikač iz utičnice.
9. Neki modeli će imati strukturalni dizajn da spriječi bube da uđu u jedinicu. Ako je potrebno, možete koristiti naftalin ili ekvivalentno sredstvo protiv buba da zaštitite jedinicu.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Tijekom rada, ako postoji bilo kakva greška, pogledajte sljedeću tablicu za uobičajene opcije za rješavanje problema prije nego što pozovete servis. Ispod su uobičajene greške i provjere koje treba izvršiti

SCENARIJ POGREŠKE	KONTROLNE TOČKE	POPRAVITI
Kod grešaka se javlja E0	Bez posuda ili korišteno nekompatibilno posude	Provjerite je li posude kompatibilno sa indukcijom ili ne
Kod grešaka se javlja E1	Niža razina Napona	Uvjerite se da je napon >88V, 220V ~ 240V je savršeno
Kod grešaka se javlja E2	Visoka razina Napona	Uvjerite se da je napon <280V, 220V ~ 240V je savršeno
Kod grešaka se javlja E3	Senzor gornje ploče se pregrijava ili kratak spoj – Strujni krug	Počnite ponovno nakon što se temperatura ohladi. Ako nije, vratite štednjak u servisni centar na provjeru i popravak
Kod grešaka se javlja E4	Otvoreni krug senzora gornje ploče ili bez veze	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provjere i popravka
Kod grešaka se javlja E5	Pregrijavanje ili kratak spoj IGBT senzora Krug ili ventilator bez veze	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provjere i popravka
Kod grešaka se javlja E6	Otvoreni krug IGBT senzora	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provjere i popravka

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po okoliš ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni aparat, koristite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojega je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

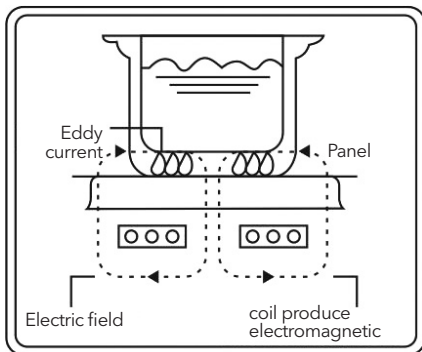
Kizárólag háztartási használatra.
Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. A készüléket a sérülések vagy meghibásodások elkerülése érdekében ne helyezze közvetlen hőforrás vagy nyílt láng közelébe.
2. A tűz- és egyéb veszélyek csökkentése érdekében a készüléket önálló konnektorhoz kell csatlakoztatni, mely legalább 16A-es biztosítókkal van ellátva.
3. Helyezze a készüléket egy vízszintes és száraz felületre. A készülék körül minden oldalról legalább 10 cm szabad területet hagyjon.
4. Ne merítse a készüléket vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
5. Ne engedjen semmilyen folyadékot a készülékházba, mivel az károsíthatja a belső elektromos alkatrészeket.
6. Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzathoz.
7. Főzés közben ne takarja le semmivel a szellőzőnyílást.
8. Mielőtt bármilyen konzervet melegítene, vegye le a fedelét.
9. Ne helyezzen semmilyen fémből készült tartozékot, például kanál, mérőkanál stb. a főzőlapra főzés közben, hogy elkerülje azok felmelegedését. Ajánlatos még a nem fémből készült tárgyakat is legalább 10 cm távolságra tartani a készüléktől, amíg az használatban van.
10. Ne használja a készüléket üres edénnyel. Ez meghibásodást okozhat.
11. Ha a tápkábel megsérül, kérjük, ügyeljen arra, hogy csak a gyártó által ajánlott változattal cseréltesse ki.
12. Ha a készülék valamilyen okból nem működik az otthon elvégzett alapvető hibaelhárítás után sem, kérjük, hogy azonnal vegye fel a kapcsolatot szervizpontjaikkal és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, mert veszélyes lehet.
13. Mindig tisztítsa meg a készüléket, hogy a ventilátorba ne kerüljön szennyeződés, mert ez befolyásolná a készülék normális működését.
14. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a lemezt működés közben.
15. A szívritmus-szabályozóval rendelkező felhasználóknak azt tanácsoljuk, hogy konzultáljanak orvosukkal, mielőtt ezt a terméket használnák.
16. Ne helyezze a készüléket gáztűzhelyre vagy annak közelébe.
17. Ne helyezzen gyúlékony tárgyakat például papírt, ruhát vagy más hasonló tárgyakat a készülék alá, mert az rendkívül tűzveszélyes helyzetet teremt.
18. Ne helyezze a készüléket ruhára vagy szőnyegre stb., melyek elzárhatják a szellőzőnyílást, és veszélyt jelenthet a készülékre és a felhasználóra.
19. Kerülje a készülék lemezének ütügetését, mert megrepedhet vagy eltörhet. Amennyiben sérülést észlel a főzőlapon, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a konnektorból, majd forduljon a szervizközpontokhoz.
20. Ne érintse meg a vezérlőpanelt semmilyen éles tárggyal.

INDUKCIÓS TECHNOLÓGIA

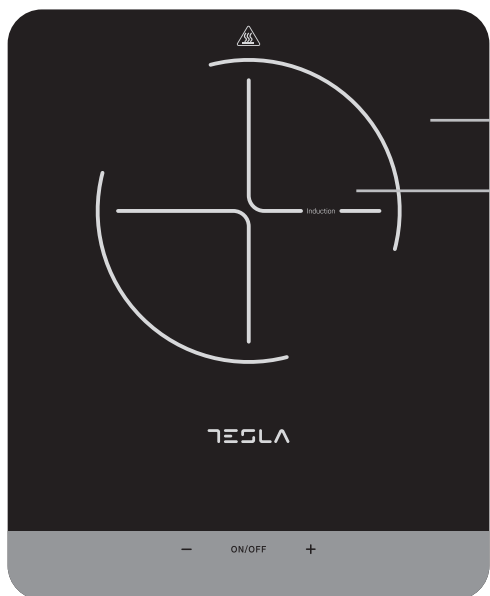
Amikor a készülék be van kapcsolva, az elektromos áram mágneses mezőt hoz létre az indukciós tekercsben, amely be van építve a készülékbe. Amint a mágneses erővonalak a mágneses mezőben elérik az ötvöztött acél edényt / bográcsot, hőleadást vált ki, amely aztán felmelegíti az ételeket a serpenyőben vagy edényben.



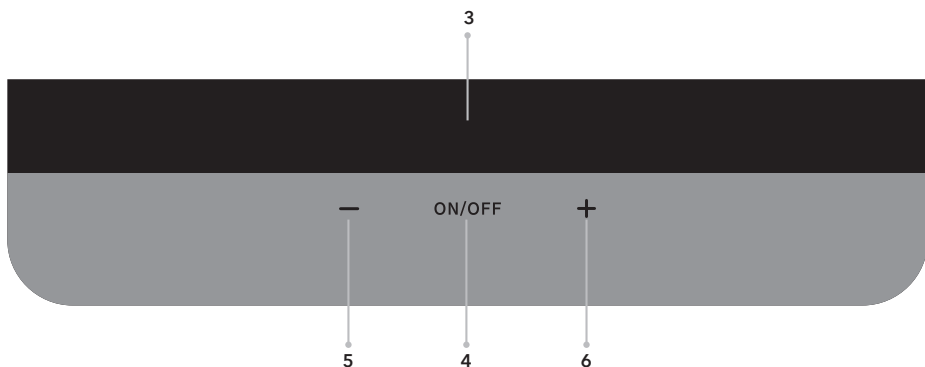
TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK

Modell	IC401B
Teljesítmény	2000W
Hálózati követelmény	220-240V~, 50Hz-60Hz
Méretek	310x380x49mm
Nettó súly	2.2 kg

A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI



1. Fekete üvegfelület
2. Főzőterület
3. LED kijelző
4. Teljesítményszabályzó gombok
5. Teljesítmény csökkentése
6. Teljesítmény növelése



A TERMÉK HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

Alapvető működés

- Helyezzen indukciós edényeket a főzőlap közepére.
- Dugja be a dugót a AC 220-240V,50/60Hz aljzatba, a kijelzőn a következő jelenik meg: „----” Nyomja meg az ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához. A kijelzőn az „ON” felirat látható, majd nyomja meg a „+” vagy „-” gombot.
- Az alapértelmezett 1300 W teljesítmény automatikusan kiválasztja a különböző főzési szinteket, beállításokat és beállításokat.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét az ON/OFF gombot.
- Húzza ki a dugót a konnektorból, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

Főzési módok

Hot Pot

- Nyomja meg a [„+” vagy „-”] gombot, és a HOT POT világítani fog. A kijelzőn az alapértelmezett 1300W-os teljesítmény jelenik meg.
- A teljesítmény a [+] és [-] gombokkal vagy a sávval állítható a 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W és 2000W tartományban.
- A főzés befejezése után nyomja meg az [ON/OFF] gombot a készülék kikapcsolásához.
- A készülék 2 óra elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem nyom meg más funkciógombot.

FŐZŐEDÉNYEK KIVÁLASZTÁSA

1. Kérjük, csak acélból, öntöttvasból, zománczott vasból, rozsdamentes acélból, 12-26 cm átmérőjű lapos aljú serpenyőkből/fazekakból készült, indukcióval kompatibilis edényeket használnon.
2. A serpenyőknek/edényeknek/edényeknek egyenes aljúnak kell lenniük. Ne próbáljon meg másfajta edényeket használni (különösen nyomásérzékelős edényeket).



3. Amikor megvásárolja a főzőedényeket, keressen egy "Indukciós kompatibilis" jelet vagy feliratot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy működni fog ezzel a főzőlappal.

KARBANTARTÁS ÉS NAPI ÁPOLÁS

1. A készüléket mindig tartsa tisztán. Ügyeljen rá, hogy szennyeződés ne kerüljön a ventilátorba vagy a készülék egyéb belső részeibe.
2. Mielőtt elkezdené a készülék tisztítását, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Ne tisztítsa a készüléket, amíg a felület le nem hűlt.
3. Távolítsa el a zsírt, szennyeződéseket, foltokat stb. a készülék tiszta, puha ruhával és enyhe tisztítószerrel történő áttörlesztéssel.
4. A készülék szellőzőnyílásában lévő ventilátorra szennyeződések tapadnak. Kérjük, hogy rendszeresen távolítsa el azokat egy puha kefével vagy pamutpálccával.
5. Ne merítse a készüléket vagy a tápkábelt közvetlenül vízbe vagy bármilyen más folyadékba a tisztításhoz. Ez károsítja a készüléket. A készülék bármilyen áramütéstől való védelme érdekében győződjön meg arról, hogy a dugó megfelelően illeszkedik a konnektorból.
6. Ne húzza ki közvetlenül a tápkábelt működés közben. A készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében először nyomja meg a "Be/Ki" gombot, majd húzza ki a tápkábelt az aljzatból.
7. A ventilátor a készülék kikapcsolása után is működik a fűtőlap hűtése miatt. Ha a ventilátor leállt, húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
8. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a villásdugót a konnektorból.
9. Egyes modellek olyan szerkezeti kialakítással rendelkeznek, amelyek megakadályozzák a bogarak bejutását a készülék belsejébe. Ha szükséges, használhat molylírt vagy ezzel egyenértékű rovarriasztót a készülék védelmére.

HIBAELEHÁRÍTÁS ÉS MEGOLDÁS

Ha bármilyen hiba lép fel kérjük, ellenőrizze a következő táblázatban a gyakori hibaelhárítási lehetőségeket, mielőtt a szervizhez fordulna. Az alábbiakban a gyakori hibákat és az elvégzendő ellenőrzéseket ismertetjük.

HIBA	JELENTÉS	JAVÍTÁS
Hibakód: E0	Fűzőedények nélkül vagy nem kompatibilis fűzőedények használata	Kérjük, ellenőrizze, hogy a fűzőedény indukciós kompatibilis-e vagy sem.
Hibakód: E1	Alacsony feszültség	Kérjük, ellenőrizze, hogy a feszültség > 88V, 220V ~ 240V a tökéletes
Hibakód: E2	Nagyfeszültség	Kérjük, győződjön meg arról, hogy a feszültség < 280V, 220V ~ 240V a tökéletes
Hibakód: E3	Túlmelegedés vagy rövidzárlat a felső lemezezérelőben	A készülék lehűlése után indítsa újra. Ha nem sikerül, kérjük, vigye el a főzőlapot a szervizközpontba ellenőrzésre és javításra.
Hibakód: E4	Felső lemezezérelő nyitott áramkör vagy csatlakoztatás nélkül	Kérjük, forduljon a szervizközponthoz ellenőrzés és javítás céljából
Hibakód: E5	IGBT érzékelő túlmelegedés vagy rövidzárlat, vagy ventilátor csatlakoztatás hibás	Kérjük, forduljon a szervizközponthoz ellenőrzés és javítás céljából
Hibakód: E6	IGBT Sensor Open Circuit	Kérjük, forduljon a szervizközponthoz ellenőrzés és javítás céljából

HULLADÉKKEZELÉS



A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.



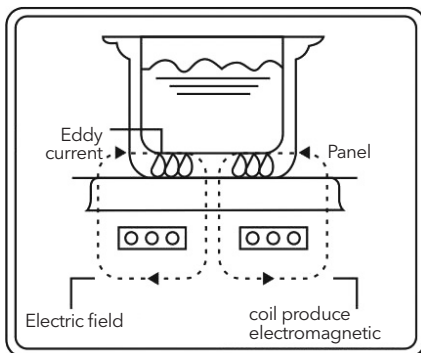
Само за домашна употреба.
Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.

ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. Не го ставајте уредот во близина на оган или гас или жешка средина за да избегнете оштетувања или неисправност.
2. За да се намали ризикот и оштетувањето, приклучокот треба да се вклопи во индивидуален штекер и номиналната електрична струја не треба да биде помала од 16А.
3. Ставете го уредот на рамна и сува површина. Погрижете се да има минимална слободна површина од најмалку 10 cm околу уредот од сите страни.
4. Не потопувајте го апаратот или електричниот кабел во вода или која било друга течност.
5. Не дозволувајте течност да влезе во кабинетот на уредот. Тоа ќе ги оштети внатрешните електрични делови.
6. Уверете се дека кодот за напојување е отстранет од штекерот пред да го чистите.
7. Не покривајте го отворот за воздух за време на готвењето.
8. Пред загревање на конзервирана храна, ве молиме отстранете го капакот.
9. Не ставајте метални додатоци како лажици, ложички и сл. на плочата додека готвите за да избегнете загревање.
10. Не гответе со празно тенцере. Тоа може да предизвика дефект или да претставува опасност.
11. Ако кабелот за напојување се оштети, ве молиме потрудете се да го замените само со кабел препорачан од производителот.
12. Ако уредот не работи поради некоја причина дури и по основното отстранување на проблеми од ваша страна, ве молиме веднаш контактирајте ги нашите сервисни места. Не обидувајте се сами да го отворите уредот бидејќи може да биде опасно.
13. Секогаш чистете го уредот за да избегнете нечистотија да влезе во вентилаторот. Ова ќе влијае на неговото нормално функционирање.
14. Не допирајте ја плочата додека уредот работи, тоа може да предизвика изгореници.
15. Корисниците со срцеви пејсмејкери се советуваат да се консултираат со своите лекари пред да го користат овој производ.
16. Не ставајте го уредот на или во близина на шпорет на глин.
17. Не ставајте никакви запаливи предмети како хартија, ткаенина или други такви предмети под уредот. Тоа може да предизвика опасност од пожар.
18. Не ставајте го уредот на крпа или тепих итн. Тоа може да го блокира отворот за воздух и да биде опасно за уредот и за корисникот.
19. Избегнувајте да ја удирате плочата на уредот бидејќи може да пукне или да го скрши уредот. Во случај да забележите пукнатини на површината на плочата за готвење, исклучете го уредот и веднаш извадете го кабелот од штекерот и контактирајте со сервисните центри.
20. Не допирајте ја контролната табла со остри предмети.

ТЕХНОЛОГИЈА НА ИНДУКЦИЈА

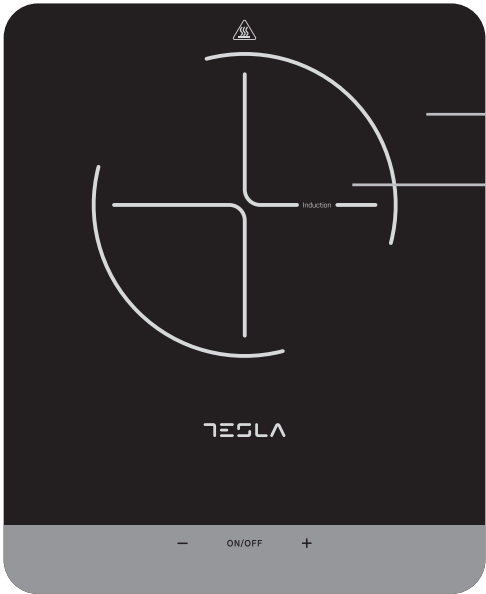
Кога приклучокот за напојување е вклучен, електричната струја ќе произведе магнетно поле во индукцискиот калем, кој е вграден во машината. Штом линиите на магнетната сила во магнетното поле ќе го допрат тенцерето/бојлерот од легиран челик, тоа ќе произведе ефект на загревање, кој потоа ги загрева состојките во тенцерето.



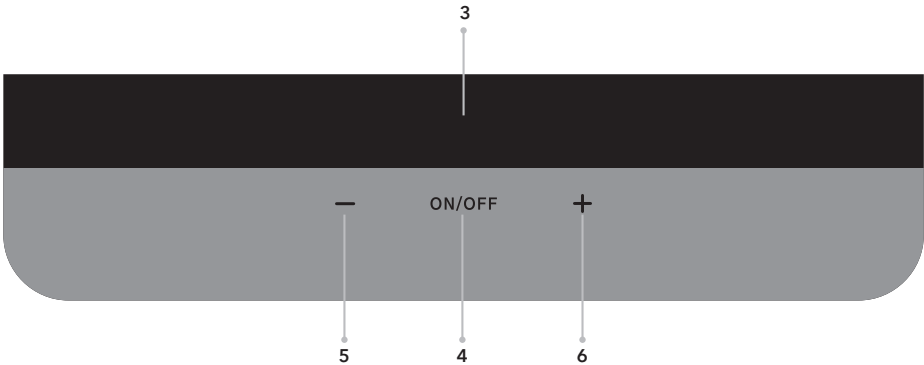
ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	IC401B
Моќност	2000W
Електрика	220-240V~, 50Hz-60Hz
Мерна единица	310x380x49mm
N.W	2.2 kg

ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ДЕЛОВИ



- 1. Црна кристална плоча
- 2. Област на загревање
- 3. LED екран
- 4. Волтажа/ Копче за потрошувачка на енергија
- 5. Копче за намалување
- 6. Копче за зголемување



ИНСТРУКЦИИ ЗА РАКУВАЊЕ СО ПРОИЗВОДОТ

Основно ракување

- Ставете го приборот за готвење компатибилен со индукција во центарот на плочата за готвење.
- Вметнете го приклучокот во AC 220-240V, 50/60Hz приклучокот, на екранот ќе се прикаже "----" Притиснете го копчето ON/OFF за да го вклучите уредот. На екранот ќе се прикаже „ON“, потоа притиснете „+“ или „-“
- Стандардната моќност 1300W автоматски ќе избира, различни нивоа на готвење, поставки и прилагодувања.
- За да го исклучите уредот, повторно притиснете го копчето ON/OFF.
- Извадете го приклучокот од штекерот ако уредот нема да се користи долго време.

Режими на готвење

Мок

- Притиснете го копчето [+] или [-], на екранот ќе се прикаже стандардната моќност од 1300W.
- Напојувањето може да се прилагоди со копчињата [+] и [-] во опсег од 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W и 2000W.
- Откако ќе заврши готвењето, притиснете го копчето [ON/OFF] за да го исклучите уредот.
- Уредот автоматски ќе се исклучи по 2 часа ако не се притисне друго функциско копче.

ИЗБОР НА САДОВИ ЗА ГОТВЕЊЕ

1. Потребен материјал: Ве молиме користете само индукциски компатибилни садови за готвење направени од челик, леано железо, емајлирано железо, не рѓосувачки челик, тави/тенџериња со рамно дно со дијаметар од 12 до 26 см
2. Тавите/тенџерињата/Приборот треба да имаат рамна површина. Не обидувајте се да користите друг вид на прибор или садови (особено садови со сензор за притисок)



3. Додека го купувате вашиот сад за готвење, барајте знак или формулација „Компатибилен со индукција“ за да се уверите дека ќе работи со оваа плоча за готвење.

ОДРЖУВАЊЕ И ДНЕВНА ГРИЖА

1. Чувајте го уредот постојано чист. Избегнувајте да навлегува нечистотија во вентилаторот или други внатрешни делови на Уредот.
2. Пред да започнете со чистење на уредот, проверете дали уредот е исклучен и извадете го приклучокот за напојување од штекерот. Не чистете го уредот додека површината не се излади.
3. Отстранете ги маснотиите, нечистотијата, дамките итн. со чистење на уредот со чиста мека крпа и благ детергент.
4. Вентилаторот во отворот за воздух на Уредот е поврзан да се заглави на него нечистотијата. Редовно отстранувајте ја со мека четка или памук.
5. Не потопувајте го уредот или кабелот за напојување директно во вода или која било друга течност за да го исчистите. Тоа ќе го оштети апаратот. За да го заштитите уредот од секаков вид наплив на струја, проверете дали приклучокот е правилно вклопен во штекерот.
6. Не вадете го кабелот за напојување директно за време на работата. За да го продолжите работниот век на апаратот, прво притиснете го копчето „On/Off“, а потоа исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
7. Вентилаторот ќе работи за да ја лади грејната плоча дури и откако ќе се исклучи уредот. Подобрно е да го извадите приклучокот откако вентилаторот ќе престане да работи.
8. Кога не го користите уредот долго време, извадете го приклучокот од штекерот.
9. Некои модели ќе имаат структурен дизајн за да спречат лебарки да влезат во уредот. Доколку е потребно, можете да користите нафталин или еквивалентно средство за одбивање лебарки за да го заштитите уредот.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

За време на користење, ако има грешка, проверете ја следнава табела за вообичаени опции за решавање проблеми пред да повикате сервис. Подолу се вообичаените грешки и проверките што треба да се извршат

МОЖНО ГРЕШНО СЦЕНАРИО	ТОЧКИ ЗА ПРОВЕРКА	РЕШЕНИЕ
Се појавуваат шифри за грешка E0	Без употреба на садови или некомпатибилни садови за готвење	Ве Молиме Проверете Дали Садот За Готвење Е Индукциски Компатибилен Или Не
Се појавуваат шифри за грешка E1	Низок напон	Ве молиме проверете напон >88V, 220V~240V е совршен
Се појавуваат шифри за грешка E2	Висок напон	Ве молиме проверете напон, 280V, 220V~240V е совршен
Се појавуваат шифри за грешка E3	Прегревање или краток спој на сензорот на горната плоча	Почнете повторно откако температурата ќе се олади. Во спротивно, ве молиме вратете го шпоретот во сервисен центар за проверка и поправка
Се појавуваат шифри за грешка E4	Сензор на горната плоча Отворено коло или нема поврзување	Ве молиме контактирајте го сервисниот центар за проверка и поправка
Се појавуваат шифри за грешка E5	Прегревање или краток спој или вентилатор на IGBT сензор без поврзување	Ве молиме контактирајте го сервисниот центар за проверка и поправка
Се појавуваат шифри за грешка E6	Отворено коло на IGBT сензор	Ве молиме контактирајте го сервисниот центар за проверка и поправка

Правилно отстранување на овој производ



Ова означување покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци за домаќинство низ цела ЕУ. За да спречите евентуална штета врз животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот на мало каде што е купен производот, тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање во животната средина.

Numai pentru uz casnic.

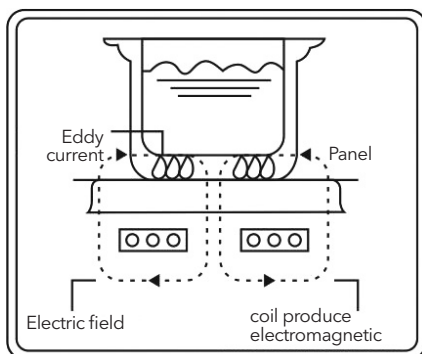
Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Nu așezați unitatea lângă foc sau gaz sau orice mediu fierbinte pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă.
2. Pentru a reduce riscul și deteriorarea, ștecherul trebuie să fie introdus într-o priză individuală, iar curentul electric nominal nu trebuie să fie mai mic de 16A.
3. Așezați unitatea pe o suprafață plană și uscată. Asigurați-vă că există o zonă liberă de cel puțin 10 cm în jurul unității pe toate părțile.
4. Nu scufundați aparatul sau cablul electric în apă sau în orice alt lichid.
5. Nu lăsați niciun lichid să pătrundă în dulapul unității. Acest lucru va deteriora piesele electrice interioare.
6. Asigurați-vă că ați scos cablul de alimentare din priză înainte de curățare.
7. Nu acoperiți orificiul de ventilație în timpul gătitului.
8. Înainte de a încălzi orice mâncare din conserve, vă rugăm să desfaceți capacul acesteia.
9. Nu așezați accesorii metalice precum lingură, oală etc. pe plită în timp ce gătiți, pentru a evita încălzirea. Este recomandabil să păstrați chiar și obiectele nemetalice la cel puțin 10 cm distanță de unitate în timpul utilizării.
10. Nu gătiți cu oala goală. Poate cauza defecțiuni sau poate reprezenta un pericol.
11. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, asigurați-vă că îl înlocuiți numai cu un cablu recomandat de producător.
12. Dacă unitatea nu funcționează din anumite motive, chiar și după depanarea de bază de către dvs., vă rugăm să contactați imediat punctele noastre de service. Nu încercați să deschideți unitatea singur, deoarece poate fi periculos.
13. Curățați întotdeauna unitatea pentru a evita pătrunderea murdăriei în ventilator. Acest lucru îi va afecta funcționarea normală.
14. Nu atingeți placa în timp ce unitatea funcționează, poate provoca arsuri.
15. Utilizatorii cu stimulatoare cardiace sunt sfătuiți să-și consulte medicul înainte de a utiliza acest produs.
16. Nu așezați unitatea pe sau lângă o sobă cu gaz.
17. Nu așezați niciun articol inflamabil, cum ar fi hârtie, pânză sau alte asemenea articole sub unitate. Poate cauza pericol de incendiu.
18. Nu așezați unitatea pe o cârpă sau pe covor etc. Acest lucru poate bloca orificiul de ventilație și poate fi periculosă pentru unitate și utilizator.
19. Evitați să loviți placa unității, deoarece se poate crăpa sau sparge unitatea. În cazul în care observați crăpături pe suprafața plitei, opriți unitatea și scoateți imediat cablul de la priza electrică și contactați centrele de service.
20. Nu atingeți panoul de control cu obiecte ascuțite.

TEHNOLOGIA DE INDUCȚIE

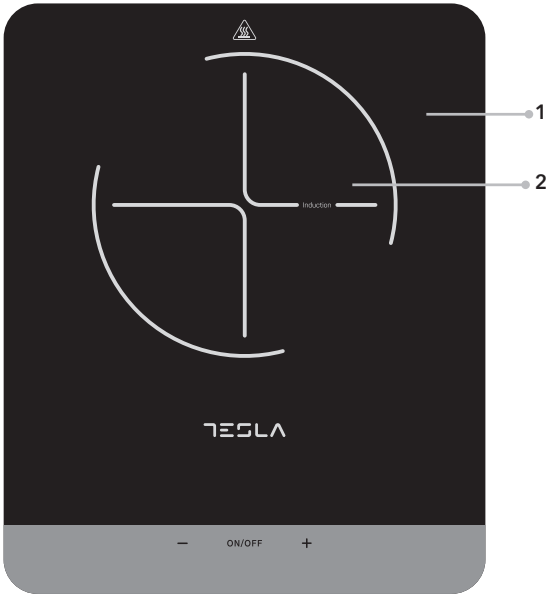
Când conexiunea de alimentare este PORNITĂ, curentul electric va produce un câmp magnetic în bobina de inducție, care este încorporată în mașină. De îndată ce liniile de forță magnetică din câmpul magnetic ating oala/boilerul din aliaj de oțel, va produce un efect de încălzire, care apoi încălzește alimentele din cratiță sau oală.



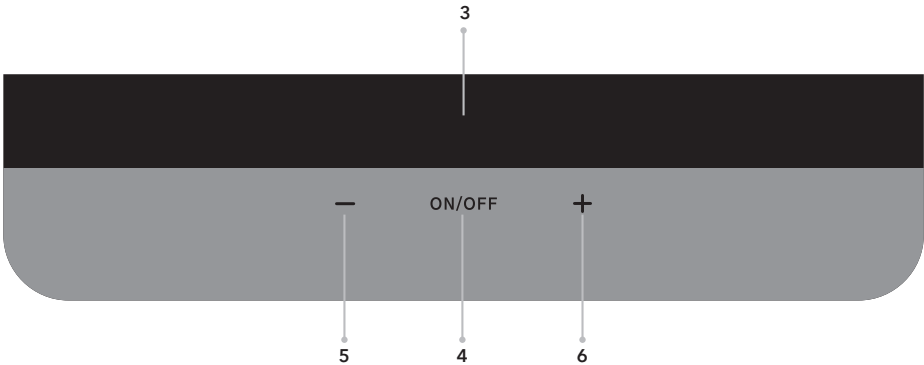
SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	IC401B
Putere	2000W
Electric	220-240V~, 50Hz-60Hz
Dimensiunea unității	310x380x49mm
N.W	2.2 kg

IDENTIFICAREA PIESELOR



- 1. placă cristal negru
- 2. zonă de încălzire
- 3. afișaj LED
- 4. buton pornit/oprit
- 5. buton scădere
- 6. buton creștere



INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ALE PRODUSULUI

Funcționare principală

- Introduceți ștecherul în priză AC 220-240V, 50/60Hz, afișajul va afișa „----”
- Așezați ustensilele de gătit compatibile cu inducția în centrul plitei de gătit.
- Apăsăți butonul ON/OFF pentru a porni unitatea. Afișajul va afișa „ON”, apoi apăsăți butonul „+” sau „-”, Hot Pot 1300W implică selectarea automată a diferitelor coduri de gătit, setări și ajustări.
- Pentru a opri unitatea, apăsăți din nou butonul ON/OFF.
- Scoateți ștecherul din priză dacă unitatea nu va fi folosită o perioadă lungă de timp.

Moduri de gătit

Putere

- Apăsăți butonul [+] sau [-], afișajul va afișa puterea implicită de 1300W.
- Puterea poate fi reglată prin butoanele [+] și [-] în intervalul de 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W și 2000W.
- Odată ce gătitul este terminat, apăsăți butonul [ON/OFF] pentru a opri unitatea.
- Unitatea se va opri automat după 2 ore dacă nu este apăsat niciun alt buton de funcție.

SELECTAREA VASELOR DE GĂTIT

1. Material necesar: Vă rugăm să utilizați numai vase de gătit compatibile cu inducția, din oțel, fontă, fier emailat, oțel inoxidabil, tigăi/oale cu fund plat cu diametrul de la 12 la 26 cm.
2. Tigăile/Oalele/Ustensilele trebuie să aibă o suprafață plană. Nu încercați să utilizați niciun alt fel de ustensile sau vase (în special vase cu senzori de presiune).



3. Când cumpărați vase de gătit, căutați însemnul sau inscripția „Compatibil cu inducția” pentru a vă asigura că vor funcționa cu această plită.

ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE ZILNICĂ

1. Păstrați unitatea curată tot timpul. Evitați pătrunderea murdăriei în ventilator sau în alte părți interioare ale unității.
2. Înainte de a începe să curățați unitatea, asigurați-vă că unitatea este oprită și scoateți ștecherul din priză. Nu curățați unitatea până când suprafața nu se răcește.
3. Îndepărtați grăsimea, murdăria, petele etc. curățând unitatea cu o cârpă moale și curată și detergent de vase.
4. Ventilatorul din orificiul de ventilație al unității se va bloca dacă se murdărește. Vă rugăm să îndepărtați murdăria în mod regulat cu o perie moale sau un bețișor de bumbac.
5. Nu scufundați unitatea sau cablul de alimentare direct în apă sau în orice alt lichid pentru a-l curăța. Acesta va deteriora unitatea. Pentru a proteja unitatea de orice tip de supratensiune, asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priză.
6. Nu trageți cablul de alimentare în timpul funcționării. Pentru a prelungi durata de viață a aparatului, apăsăți mai întâi butonul „Pornit/Oprit”, apoi deconectați cablul de alimentare de la priză.
7. Ventilatorul va funcționa pentru a răci placa de încălzire chiar și după ce unitatea este oprită. Vă recomandăm să scoateți ștecherul după ce ventilatorul nu mai funcționează.
8. Când nu utilizați unitatea pentru o perioadă lungă de timp, scoateți ștecherul din priză.
9. Unele modele vor avea un design structural pentru a preveni pătrunderea gândacilor în interiorul unității. Dacă este necesar, puteți utiliza naftalină sau o substanță echivalentă pentru gândaci pentru a proteja unitatea.

PROBLEME DE DEPANARE ȘI SOLUȚII

În timpul funcționării, dacă există vreo eroare, vă rugăm să verificați următorul tabel pentru opțiuni comune de depanare înainte de a apela la service. Mai jos sunt erorile comune și verificările de efectuat.

SCENARIU ERORI	PUNCTE DE VERIFICAT	REMEDIU
Cod eroare E0	Fără vas de gătit sau sunt folosite vase de gătit incompatibile	Vă rugăm să verificați dacă vasele de gătit sunt compatibile cu inducția sau nu
Cod eroare E1	Voltaj redus	Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea >88V, 220V~240V este perfectă.
Cod eroare E2	Voltaj mare	Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea <280V, 220V~240V este perfectă
Cod eroare E3	Senzorul plăcii superioare este supraîncălzit sau scurtcircuit	Începeți din nou după ce temperatura a scăzut. Dacă nu, vă rugăm să returnați aragazul la centrul de service pentru verificare și reparare.
Cod eroare E4	Circuit deschis al senzorului plăcii superioare sau fără conectare	Vă rugăm să contactați centrul de service pentru verificare și reparații.
Cod eroare E5	Supraîncălzire senzor IGBT sau scurtcircuit sau ventilator fără conectare	Vă rugăm să contactați centrul de service pentru verificare și reparații.
Cod eroare E6	Scurtcircuit senzor IGBT	Vă rugăm să contactați centrul de service pentru verificare și reparații.

Eliminarea corectă a acestui produs:



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul dvs. folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul, acesta poate lua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediul înconjurător.



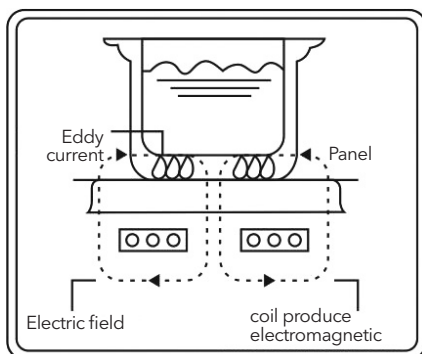
Samo za uporabo v gospodinjstvu.
Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

POMEMBNA NAVODILA GLEDE VARNOSTI

1. Da preprečite poškodbe ali okvare, enote ne postavljajte v bližino ognja ali plina ali v kakršno koli vroče okolje.
2. Da zmanjšate tveganje in poškodbe, mora vtič ustrezati individualni vtičnici, nazivni električni tok pa ne sme biti manjši od 16 A.
3. Postavite enoto na ravno in suho površino. Poskrbite, da bo okrog nje na vseh straneh vsaj 10 cm praznega prostora.
4. Aparata ali električnega kabla ne smete potapljati v vodo ali katero koli drugo tekočino.
5. Pazite, da v omarico enote ne bo prišla voda. Pri tem bi se notranji električni deli lahko poškodovali.
6. Pred čiščenjem odklopite napajalni kabel iz vtičnice.
7. Med kuhanjem z ničimer ne pokrivajte prezračevalne odprtine.
8. Pred gretjem konzervirane hrane konzervo odprite.
9. Da preprečite pregrevanje, med kuhanjem na kuhalno ploščo ne polagajte nobenega kovinskega pribora, kot so žlice, zajemalke itd. Medtem ko je enota v uporabi, je celo nekovinske predmete priporočljivo hraniti vsaj 10 cm stran od nje.
10. S praznim loncem ne kuhajte. Lahko pride do okvare ali nevarnosti.
11. Če se napajalni kabel poškoduje, poskrbite, da ga boste zamenjali izključno s kablom, ki ga priporoča proizvajalec.
12. Če enota iz kakršnega koli razloga ne deluje niti potem, ko poskusite odpraviti osnovne težave, se takoj obrnite na naše servisne točke. Enote ne poskušajte odpreti sami, ker je to lahko nevarno.
13. Enoto redno čistite, da v ventilator ne bo prišla umazanija. To bi vplivalo na njeno normalno delovanje.
14. Med delovanjem enote se ne dotikajte plošče, ker bi se lahko opekli.
15. Uporabniki s srčnim spodbujevalnikom se morajo pred uporabo tega izdelka posvetovati s svojim zdravnikom.
16. Enote ne postavljajte na plinsko pečico ali v njeno bližino.
17. Pod enoto ne postavljajte nobenih vnetljivih predmetov, kot je papir, blago ali podobni predmeti. Lahko pride do požara ali nevarnosti.
18. Enote ne postavljajte na tkanino ali preprogo in podobno. Prezračevalna odprtina bi bila s tem blokirana, to pa bi predstavljalo nevarnost za enoto in uporabnika.
19. Ne udarjajte po plošči enote, saj lahko razpoka ali se zlomi. Če na površini kuhalne plošče opazite razpoke, takoj izklopite enoto in odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice ter stopite v stik s servisnim centrom.
20. Nadzorne plošče se ne dotikajte z ostrimi predmeti.

TEHNOLOGIJA INDUKCIJE

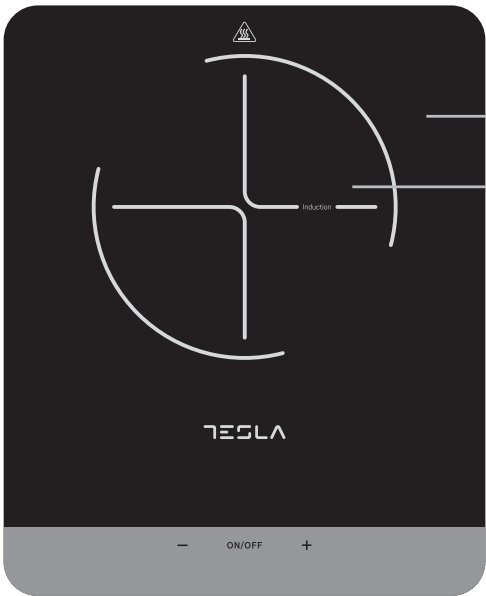
Ko je napajanje VKLOPLJENO, električni tok v indukcijski tuljavi, ki je vgrajena v aparat, ustvari magnetno polje. Takoj ko se magnetne silnice magnetnega polja dotaknejo posode iz jeklene zlitine/grelnika, pride do segrevanja živil v kozici ali loncu.



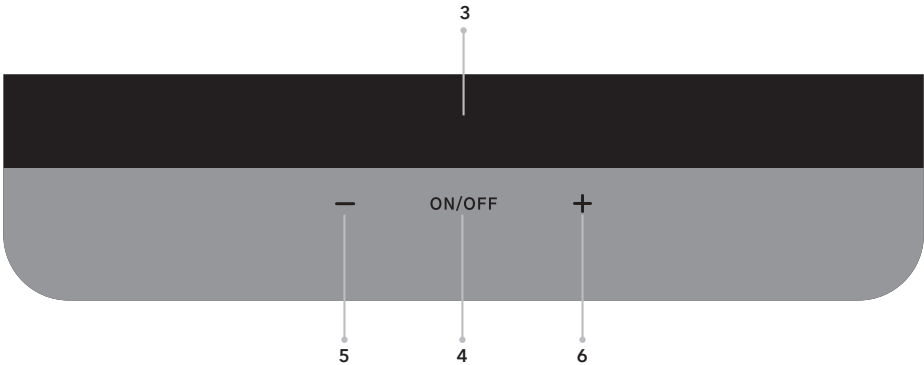
TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model	IC401B
Moč	2000W
Električna napetost in frekvenca	220-240V~, 50Hz-60Hz
Velikost enote	310x380x49mm
Neto teža	2.2 kg

PREDSTAVITEV DELOV



- 1. Black Cristal Plate
- 2. Ogrevno območje
- 3. Zaslon LED
- 4. Gumb za vklop/izklop
- 5. Gumb za zmanjšanje
- 6. Gumb za povečanje



NAVODILA ZA UPRAVLJANJE IZDELKA

Osnovno upravljanje

- Na sredino kuhalne plošče postavite kuhinjske pripomočke, združljive z indukcijo.
- Vtaknite vtič v vtičnico AC 220-240V, 50/60Hz, na zaslonu bo prikazano "----" Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite enoto. Na zaslonu bo prikazano "ON", nato pritisnite "+" ali "-"
- Privzeta moč 1300 W bo samodejno izbrala različne stopnje kuhanja, nastavitve in prilagoditve.
- Za izklop enote znova pritisnite gumb za vklop/izklop.
- Če enote dalj časa ne boste uporabljali, izvlcite vtič iz vtičnice.

Načini kuhanja

Moč

- Pritisnite gumb [+] ali [-], zaslon bo prikazal privzeto moč 1300 W.
- Moč lahko nastavite z gumboma [+] in [-] v razponu od 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W in 2000W.
- Ko je kuhanje končano, pritisnite gumb [ON/OFF], da izklopite enoto.
- Enota se bo samodejno izklopila po 2 urah, če ne pritisnete nobenega drugega funkcijskega gumba.

IZBIRA POSODE ZA KUHANJE

1. Zahtevani material: uporabljajte le posodo za kuhanje, ki je primerna za indukcijo in izdelana iz jekla, litega in emajliranega železa ter nerjavnega železa, s ploskim dnom in premerom od 12 do 26 cm.
2. Dno kozic/loncev/posode mora biti plosko. Ne uporabljajte nobene druge posode (še zlasti ne posod za kuhanje pod pritiskom).



3. Da bo kuhinjska posoda primerna za to kuharno ploščo, ob nakupu iščite znak za združljivost z indukcijo ali besedno zvezo „Induction Compatible“ (Združljivo z indukcijo).

VZDRŽEVANJE IN VSAKODNEVNA NEGA

1. Enota naj bo vedno čista. Poskrbite, da umazanija ne bo prodrla do ventilatorja ali drugih notranjih delov enote.
2. Pred začetkom čiščenja enote se prepričajte, da je napajanje izklopljeno, in odklopite vtič iz vtičnice. Enote ne čistite, dokler se površina ne ohladi.
3. Enoto čistite s čisto mehko krpo in blagim detergentom, da odstranite mast, umazanijo, madeže itd.
4. Na ventilatorju v prezračevalni odprtini enote se rada nabira umazanija. Redno jo odstranjujte z mehko krtačko ali vatirano paličico.
5. Enote ali napajalnega kabla pri čiščenju ne potaplajte neposredno v vodo ali katero koli drugo tekočino. S tem bi se enota poškodovala. Za zaščito enote pred kakršnim koli sunkom električnega napajanja poskrbite, da bo pravilno priključena v vtičnico.
6. Med delovanjem ne odklapljajte napajalnega kabla neposredno iz vtičnice. Da podaljšate življenjsko dobo aparata, najprej pritisnite gumb „On/Off“ (Vklop/izklop) in šele nato odklopite napajalni kabel iz vtičnice.
7. Ventilator bo hladil grelno ploščo tudi po izklopu napajanja enote. Vtič je bolje odklopiti šele potem, ko ventilator neha delovati.
8. Če enote dolgo ne boste uporabljali, odklopite vtič iz vtičnice.
9. Nekateri modeli so strukturno zasnovani tako, da preprečujejo vstop žuželk v enoto. Po potrebi lahko za zaščito enote uporabite sredstvo za odganjanje moljev ali podobno sredstvo.

ODPRAVLJANJE IN REŠEVANJE TEŽAV

Če med delovanjem pride do kakršne koli napake, pred klicem na servis preverite možnosti odpravljanja običajnih težav v naslednji preglednici. Spodaj so navedene običajne napake in preverjanja, ki jih morate izvesti.

SCENARIJ NAPAK	TOČKE PREVERJANJA	REŠITEV
Pojavi se številka napake E0	Ni posod za kuhanje ali pa so uporabljene nezdružljive posode za kuhanje.	Preverite, ali so posode za kuhanje združljive z indukcijo ali ne.
Pojavi se številka napake E1	Nizka napetost	Prepričajte se, da napetost znaša > 88 V, idealno je 220 V~240 V.
Pojavi se številka napake E2	Visoka napetost	Prepričajte se, da napetost znaša < 280 V, idealno je 220 V~240V.
Pojavi se številka napake E3	Pregrevanje ali kratek stik pri senzorju zgornje plošče.	Zaženite znova, ko temperatura pade. Če ne pade, vrnite kuhalnik v servisni center, da ga preverijo in popravijo.
Pojavi se številka napake E4	Odprt tokokrog senzorja zgornje plošče ali brez stika.	Za preverjanje in popravila se obrnite na servisni center.
Pojavi se številka napake E5	Pregrevanje ali kratek stik pri senzorju IGBT ali pa ventilator nima stika.	Za preverjanje in popravila se obrnite na servisni center.
Pojavi se številka napake E6	Odprt tokokrog senzorja IGBT	Za preverjanje in popravila se obrnite na servisni center.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka:



Ta oznaka kaže, da tega izdelka nikjer v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi, ki nastane zaradi nenadzorovanega odlaganja v okolju, izdelek odgovorno reciklirajte, da boste spodbujali trajnostno naravnano ponovno uporabo virov surovin. Uporabljeno napravo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili; ta izdelek lahko prevzame in ga reciklira na način, ki je varen za okolje.

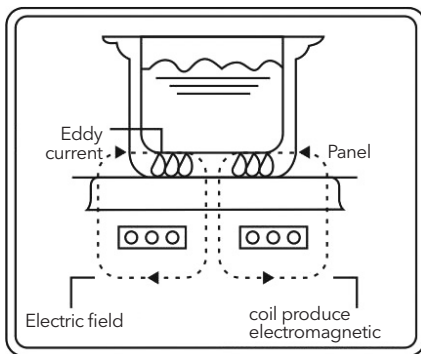
Samo za domaćinstvo.
Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

1. Ne postavljajte jedinicu blizu vatre, gasa ili bilo kakvog vrućeg okruženja kako biste izbegli oštećenja ili kvar.
2. Da bi se smanjio rizik i oštećenje, utikač treba da bude postavljen u pojedinačnu utičnicu i nazivna električna struja ne bi trebalo da bude manja od 16A.
3. Postavite jedinicu na ravnu i suhu površinu. Uverite se da postoji minimalna slobodna površina od najmanje 10 cm koja okružuje jedinicu sa svih strana.
4. Ne uranjajte uređaj ili električni kabl u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
5. Ne dozvolite da tečnost uđe u kućište jedinice. Ovo će oštetiti unutrašnje električne delove.
6. Uverite se da je kod za napajanje uklonjen iz utičnice pre čišćenja.
7. Ne pokrivajte otvor za vazduh ničim tokom kuvanja.
8. Pre zagrevanja bilo koje konzervisane hrane, otvorite poklopac.
9. Ne stavljajte metalne dodatke kao što su kašike, kutlače itd. na ploču za kuvanje tokom kuvanja kako biste izbegli zagrevanje. Preporučljivo je da čak i nemetalne predmete držite najmanje 10 cm od uređaja dok je u upotrebi.
10. Ne kuvajte u praznom loncu. To može prouzrokovati kvar ili predstavljati opasnost.
11. Ako se kabl za napajanje ošteti, molimo vas da ga zamenite samo kablom koji preporučuje proizvođač.
12. Ako jedinica iz nekog razloga ne radi čak i nakon što ste rešili osnovne probleme, molimo vas da odmah kontaktirate naše servisne tačke. Ne pokušavajte sami da otvorite jedinicu jer može biti opasno.
13. Uvek čistite jedinicu kako biste izbegli da prljavština uđe u ventilator. Ovo će uticati na njeno normalno funkcionisanje.
14. Ne dodirujte ploču dok jedinica radi, može izazvati opekotine.
15. Korisnicima sa srčanim pejsmejkerima se savetuje da se konsultuju sa svojim lekarom pre upotrebe ovog proizvoda.
16. Ne postavljajte jedinicu na ili blizu plinske peći.
17. Ne stavljajte nikakve zapaljive predmete poput papira, tkanine ili drugih sličnih predmeta ispod jedinice. To može izazvati opasnost od požara.
18. Ne postavljajte jedinicu na tkaninu ili tepih itd. Ovo može blokirati ventilacioni otvor i predstavljati opasnost za jedinicu i korisnika.
19. Izbegavajte da udarite ploču jedinice jer to može da napukne ili slomi jedinicu. U slučaju da uočite bilo kakve pukotine na površini ploče za kuvanje, isključite jedinicu i odmah izvucite kabl iz električne utičnice i kontaktirajte servisne centre.
20. Ne dodirujte kontrolnu tablu oštrim predmetima.

INDUKCIONA TEHNOLOGIJA

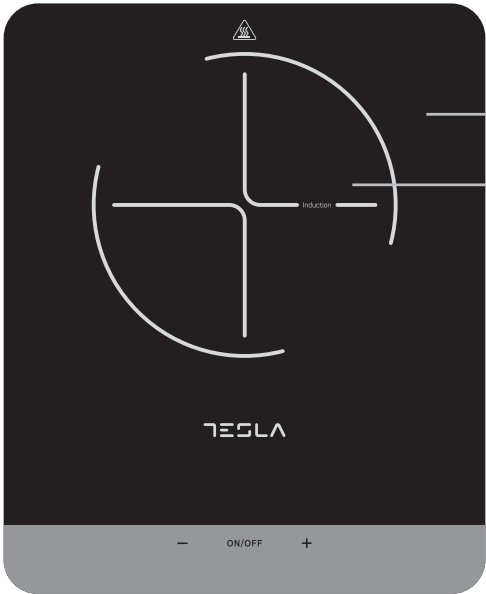
Kada je priključak za napajanje UKLJUČEN, električna struja će proizvesti magnetno polje u indukcionom kalemu, koje je ugrađeno u mašinu. Čim linije magnetne sile u magnetnom polju dodirnu lonac/kotao od legiranog čelika, proizvodiće zagrevanje, koji zatim zagreva dobro u loncu ili loncu.



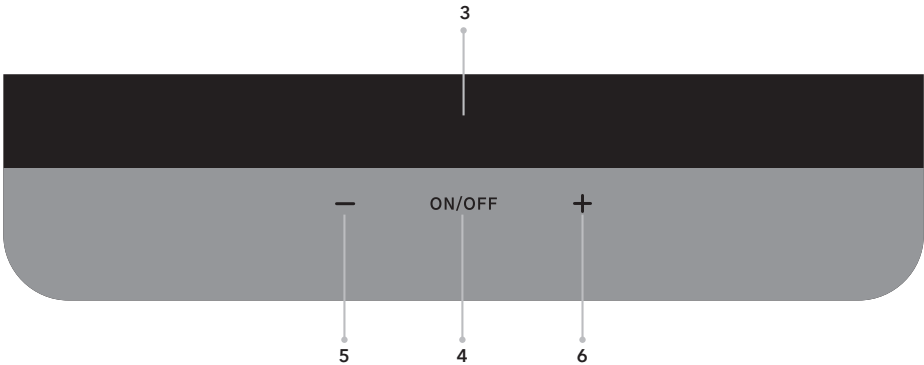
TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Model	IC401B
Snaga	2000W
Napon, Frekvencija	220-240V~, 50Hz-60Hz
Veličina uređaja	310x380x49mm
Neto težina	2.2 kg

IDENTIFIKACIJA DELOVA



- 1. Crna kristalna ploča
- 2. Grejna površina
- 3. LED ekran
- 4. ON/OFF
- 5. Dugme za smanjenje
- 6. Dugme za povećanje



UPUTSTVO ZA UPOTREBU PROIZVODA

Osnovna operacija

- Postavite pribor za kuvanje kompatibilan sa indukcijom u sredinu ploče za kuvanje.
- Umetnite utikač u 220-240V~, 50-60Hz utičnicu, LED ekran prikazuje „----“
- Pritisnite dugme ON/OFF da biste uključili jedinicu, LED ekran prikazuje “ON”, zatim pritisnite “+” ili “-”, podrazumevana snaga 1300W će automatski izabrati, različiti nivo, podešavanja i podešavanja - Da isključite jedinicu, ponovo pritisnite dugme ON/OFF.
- Izvucite utikač iz utičnice ako se jedinica neće koristiti duže vreme.

Režim kuvanja

Snaga

- Pritisnite dugme [+] ili [-], na ekranu će se prikazati podrazumevana snaga od 1300V.
- Snaga se može podesiti pomoću dugmadi [+] i [-] kroz opseg od 200W, 500W, 800W, 1000W, 1300W, 1600W, 1800W i 2000W.
- Kada se kuvanje završi, pritisnite dugme [ON/OFF] da biste isključili jedinicu.
- Jedinica će se automatski isključiti nakon 2 sata ako se ne pritisne nijedno drugo funkcijsko dugme.

IZBOR POSUĐA

1. Potreban materijal: Koristite samo posude za kuvanje koje je kompatibilno sa indukcijom od čelika, livenog gvožđa, emajliranog gvožđa, nerđajućeg čelika, tiganja/lonca sa ravnim dnom prečnika od 12 do 26 cm
2. Tiganje/lonci/posude treba da imaju ravnu površinu. Ne pokušavajte da koristite bilo koju drugu vrstu pribora ili posuda (naročito posude sa senzorom pritiska)



3. Dok kupujete svoje posude, potražite znak ili natpis „Kompatibilan sa indukcijom“ kako biste bili sigurni da će raditi sa ovom pločom za kuvanje.

ODRŽAVANJE I SVAKODNEVNA NJEGA

1. Održavajte jedinicu uvek čistom. Izbegavajte da prljavština uđe u ventilator ili druge unutrašnje delove jedinice.
2. Pre nego što počnete da čistite jedinicu, uverite se da je jedinica isključena i izvucite utikač iz utičnice. Nemojte čistiti jedinicu dok se površina ne ohladi.
3. Uklonite masnoću, prljavštinu, mrlje itd. čišćenjem jedinice čistom mekom krpom i blagim deterdžentom.
4. Ventilator u ventilacionom otvoru jedinice će se zaprljati na njemu. Redovno ga uklanjajte mekom četkom ili vatom.
5. Nemojte uranjati jedinicu ili kabl za napajanje direktno u vodu ili bilo koju drugu tečnost da biste ih očistili. To će oštetiti jedinicu. Da biste zaštitili jedinicu od bilo kakvog napona, uverite se da je utikač pravilno uklopljen u utičnicu.
6. Nemojte izvlačiti kabl za napajanje direktno tokom rada. Da biste produžili vek trajanja uređaja, prvo pritisnite dugme „Uključeno/isključeno“, a zatim izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
7. Ventilator će raditi da ohladi grejnu ploču čak i nakon što je jedinica isključena. Bolje je ukloniti utikač nakon što ventilator prestane da radi.
8. Kada ne koristite jedinicu duže vreme, izvucite utikač iz utičnice.
9. Neki modeli će imati strukturni dizajn da spreči bubašvabe da uđu u jedinicu. Ako je potrebno, možete koristiti naftalin ili ekvivalentno sredstvo protiv bubašvaba da zaštitite jedinicu.

REŠAVANJE PROBLEMA

Tokom rada, ako postoji bilo kakva greška, pogledajte sledeću tabelu za uobičajene opcije za rešavanje problema pre nego što pozovete servis. Ispod su uobičajene greške i provere koje treba izvršiti

SCENARIO GREŠKE	KONTROLNE TAČKE	POPRAVITI
Kod grešaka se javlja E0	Bez posuda ili korišćeno nekompatibilno posuđe	Proverite da li je posuđe kompatibilno sa indukcijom ili ne
Kod grešaka se javlja E1	Niži nivo Napona	Uverite se da je napon >88V, 220V ~ 240V je savršeno
Kod grešaka se javlja E2	Visok nivo Napona	Uverite se da je napon <280V, 220V ~ 240V je savršeno
Kod grešaka se javlja E3	Senzor gornje ploče se pregreva ili kratak spoj - Strujno kolo	Počnite ponovo nakon što se temperatura ohladi. Ako nije, vratite šporet u servisni centar na proveru i popravku
Kod grešaka se javlja E4	Otvoreni krug senzora gornje ploče ili bez veze	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provere i popravke
Kod grešaka se javlja E5	Pregrevanje ili kratak spoj IGBT senzora Kolo ili ventilator bez veze	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provere i popravke
Kod grešaka se javlja E6	Otvoreni krug IGBT senzora	Molimo kontaktirajte servisni centar radi provere i popravke

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

TESLA

tesla.info

